Stander. Live the longer life you love. by rehastage



Boden- Deckenstange „Wonder Pole Plus“

Art.-Nr.: POLE1110-W

DE	Gebrauchsanweisung	2 - 9
GB	Instructions for use	10 - 17
FR	Instructions d'utilisation	18 - 25
IT	Istruzioni per l'uso	26 - 35
ES	Instrucciones de uso	36 - 42
NL	Gebruiksinstructies	43 - 50

MD

CE

Vertrieb durch rehastage GmbH - Artlandstraße 73 - D-49610 Quakenbrück - www.rehastage.de

Rev. 12 v. 30.09.2026

Gebrauchsanweisung
Boden-Deckenstange "Wonder Pole Plus“
Artikelnummer: POLE1110-W

1. Vorwort:

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie ein Qualitätsprodukt der *rehastage GmbH* gewählt haben. Eine gute Beziehung zu unseren Kunden ist für *rehastage* von hoher Bedeutung. Kundennähe bedeutet: schneller Service, so wenig Bürokratie wie möglich und enge Zusammenarbeit mit unseren Kunden. Suchen Sie Rat bei Ihrem behandelnden Arzt oder Therapeuten, um sicherzustellen, dass dieses Produkt für Sie geeignet ist und Ihren Bedürfnissen entspricht.

⚠ **Zu ihrer persönlichen Sicherheit lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung vor Aufbau und Benutzung des Produktes aufmerksam durch. Beachten unbedingt die angeführten Warnungen, Hinweise und Anweisungen. Sollten Verständnisprobleme auftreten, wenden Sie sich bitte an ihren Fachhändler oder direkt an uns, um evtl. Verletzungen oder Sachschäden durch eine Fehlbedienung zu vermeiden.**

Werfen Sie diese Gebrauchsanweisung auch nach der Montage des Hilfsmittels nicht weg, damit Sie diese ggf. auch später nutzen können. Wenn Sie Ersatzteile oder Zubehör benötigen oder einfach eine Frage zu Ihrem Hilfsmittel haben, sind wir für Sie da.
Wir möchten, dass Sie mit unseren Produkten und unserem Service zufrieden sind. Wir von rehastage arbeiten daher ständig an der Weiterentwicklung unserer Produkte. Aus diesem Grund können in unserer Produktreihe Änderungen in Form, Technologie und Ausstattung vorkommen. Es können also aus den Angaben und Abbildungen in dieser Gebrauchsanweisung keine Ansprüche abgeleitet werden.

2. Vorgesehene Verwendung:

Die Boden- Deckenstange POLE ist als Aufricht- und Standhilfe bei der Nutzung von Waschbecken und Toilette, sowie als Einstiegs- und Ausstiegshilfe bei der Nutzung von Badewanne oder Dusche vorgesehen.
Ziel der Versorgung ist die Ermöglichung der selbstständigen oder selbstständigeren Körperhygiene bzw. der selbstständigen oder selbstständigeren Toilettennutzung. Des Weiteren kann die Boden- Deckenstange POLE auch in sonstigen Lebenslagen, in denen eine entsprechende Unterstützung beim Aufrichten oder Stehen benötigt wird zum Einsatz gebracht werden.

- Indikation:

  Die Boden- Deckenstange POLE dient Patienten
  - mit Funktionsstörung der unteren Extremitäten aufgrund eingeschränkter oder vollständig aufgehobener Beweglichkeit der Gelenke,
  - bei Einschränkung der muskulären Kraft der unteren Extremitäten,
  - bei Schädigung der LWS mit Beeinträchtigung der Gelenk-Beweglichkeiten bei ausreichender Funktionsfähigkeit der oberen Extremitäten und ausreichender Rumpfstabilität,
  - bei allgemein reduziertem oder beeinträchtigtem Bewegungsvermögen ohne Altersbeschränkungen.
- Kontraindikationen:

⚠ Dieses Produkt darf NIEMALS von Menschen verwendet werden, die unter Alzheimer oder Demenz, unter Unruhezuständen, Verwirrung oder einer allgemeinen Gebrechlichkeit leiden und/oder sediert sind.

⚠ Für Personen, bestimmter Risikogruppen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden. Hierzu zählen Personen mit einer geistigen Beeinträchtigung (einschließlich Personen, die unter Medikamenteneinfluss stehen), sehr große Personen oder Personen mit starkem Übergewicht, sowie jeder Zustand, der die Fähigkeit einer Person zur Benutzung der Boden- Deckenstange POLE ohne Hilfe beeinträchtigten kann. Personen, die auch unter Zuhilfenahme der Boden- Deckenstange nicht selbständig stehen können, dürfen dieses Produkt nur unter Aufsicht benutzen.

⚠ Wenn Sie an einer Beeinträchtigung, Krankheit oder einer Verletzung leiden oder Medikamente nehmen, die Ihren Gleichgewichtssinn oder Ihre Fähigkeit zu stehen oder zu sitzen beeinträchtigen, wenden Sie sich bitte erst an Ihren Arzt, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Eine unsachgemäße Benutzung des Produktes kann zu schweren Verletzungen oder Schäden führen.

⚠ Das Produkt ist nicht dazu vorgesehen, das volle Gewicht einer Person zu tragen. Dieses Produkt dient nur als Gleichgewichtshilfe und Stütze beim Sitzen und Stehen.

Bei der Boden- Deckenstange POLE handelt es sich um ein Medizinprodukt der Klasse I gemäß Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments über Medizinprodukte.

3. Lieferumfang:

Teil	Benennung	Stk.	Teil	Benennung	Stk.
A	Oberer Rahmen	1	-/-	Kurze Kunststoffhülse	1
B	Verlängerungsrohr	1	-/-	Lange Kunststoffhülse	1
C	Einstellrohr mit Gewindeteil	1	G	Montageschlüssel	1

Gebrauchsanweisung
Boden-Deckenstange "Wonder Pole Plus“
Artikelnummer: POLE1110-W

D	Einstellmutter	1	H	Befestigungsschrauben 5 x 50	4
E	Standrohr mit Haltegriff	1	J	Bolzen	2
F	Grundplatte	1	K	Splint	2

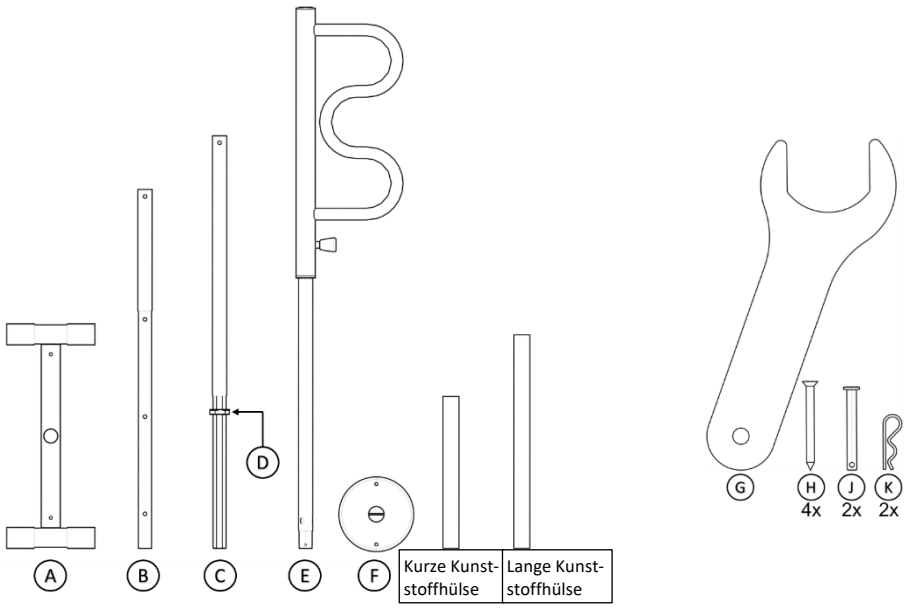


Abbildung 1

4. Aufbauanleitung und Bedienung

Die Boden- Deckenstange POLE ist für Deckenhöhen von min. 2,13m bis max. 3,04 m (7‘ – 10‘) konzipiert. Legen Sie vor Montagebeginn fest, wo Sie dieses Produkt benutzen möchten, und prüfen Sie, ob die gegebene Deckenhöhe und die örtlichen Gegebenheiten für die Aufstellung der Boden- Deckenstange geeignet sind. Beachten Sie hierzu bitte folgende Punkte!

⚠ Achten Sie bei der Auswahl des Aufstellortes darauf, dass ein Mindestabstand von 32 cm (12,6“) zwischen der Boden- Deckenstange / Schwenkgriff und Wänden oder festen Installationen wie z. B. Toiletten, Bade- und Duschwannen usw. eingehalten wird. Ein Unterschreiten dieses Abstandes kann unter Umständen zu einem Einklemmen und damit zur Verletzung des Nutzers führen.

⚠ Die Boden- und Deckenstange POLE darf nicht in einer Dusche oder Badewanne installiert werden.

⚠ **Nicht geeignet für die Klemmmontage der Boden- Deckenstange sind:**

- abgehangene Decken,
- Decken in Trockenbauausführung (z. B. Gipskarton)
- Vertäfelte Decken aus Holz-, Holzverbund-, Kunststoffwerkstoffen od. ähnlichen

Auf Grund, der im Regelfall konstruktiv schwachen Druckstabilität dieser Deckenvarianten, ist es nicht möglich, eine ausreichende Klemmwirkung für eine sichere Montage der Boden- Deckenstange zu erreichen.
Des Weiteren kann es durch den Klemmvorgang der Boden- Deckenstange bei ungenügender Druckstabilität der Deckenkonstruktion zu Beschädigungen oder zur dauerhaften Schädigung in Form von Abdrücken, Dellen oder Brüchen an bzw. in der Zimmerdecke kommen.

⚠ Weiterhin ist die Boden- Deckenstange NICHT für eine Installation an schrägen Decken oder auf schrägen Ebenen geeignet. Die Stange muss senkrecht zum Boden und zur Decke installiert werden. Alle schützenden Gummipuffer haben nach der Montage mit gleichmäßig verteiltem Druck an der Decke und am Boden anzuliegen.

⚠ Nach der vollständigen Montage der Boden- Deckenstange am Aufstellort, ist die Länge des freiliegenden Gewindes am Einstellrohr mit Gewindeteil (Teil C) und der Einstellmutter (D) zu überprüfen. Eine gemessene Länge von 26 cm (10,2“) sollte nicht überschritten werden. Eine Überschreitung dieser Länge kann zu einer zu einer instabilen Montage führen und ggf. die Verletzungsgefahr erhöhen.

4.1 Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und legen Sie diese auf eine ebene Fläche, wie in Abbildung 1 dargestellt.

4.2 Messen Sie am vorgesehenen Aufstellplatz die Deckenhöhe (Abstand zwischen Boden und Zimmerdecke) und wählen Sie die entsprechende Montageform unter 5.3 aus.

4.3 Deckenhöhe ≥ 2,13 m – < 2,34 m (≥ 7‘ – < 7,7‘), das *Verlängerungsrohr* B wird nicht montiert.
Entfernen sie das Verlängerungsrohr **B** und die lange Kunststoffhülse. Stellen sie sicher das sich die kurze Kunststoffhülse oberhalb der Gewindemutter **D** auf dem Einstellrohr mit Gewindeteil **C** befindet.

Befestigen Sie den oberen Rahmen **A** direkt am Einstellrohr mit Gewindeteil **C**, indem Sie die Bohrungen in **A** und **C** zueinander ausrichten und den Bolzen **J** durch die Lochungen stecken. Nachdem Sie den Bolzen **J** montiert haben, stecken Sie den stellt gesichert ist.

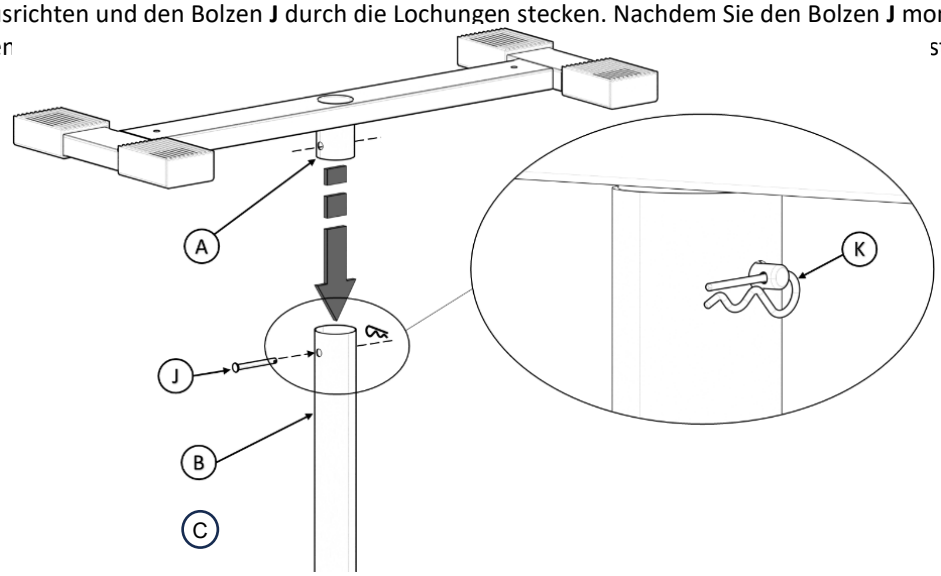


Abbildung 2

4.4 Deckenhöhe ≥ 2,36 m - ≤ 3,04 m (≥ 7,7‘ – ≤10‘),
Das Verlängerungsrohr **B** verfügt über 3 Lochungen wie in Abbildung 3 und 4 dargestellt:
Lochung oben ist für Deckenhöhen um 2,43 m (8‘) vorgesehen, die lange Kunststoffhülse ist zu entfernen.
Lochung Mitte ist für Deckenhöhen um 2,74 m (9‘) vorgesehen, die lange Kunststoffhülse ist zu verwenden.
Lochung unten ist für Deckenhöhen ≤ 3,04 m (10‘) vorgesehen, die lange Kunststoffhülse ist zu verwenden.

Befestigen Sie das Verlängerungsrohr **B** an dem Einstellrohr mit Gewindeteil **C,** indem Sie, entsprechend ihrer ermittelten Deckenhöhe, die Lochungen des Verlängerungsrohres B zu der Lochung im Einstellrohr mit Gewindeteil **C** ausrichten und mit den Bolzen **J** und Splint **K** sichern, wie in Abbildung 3 dargestellt.

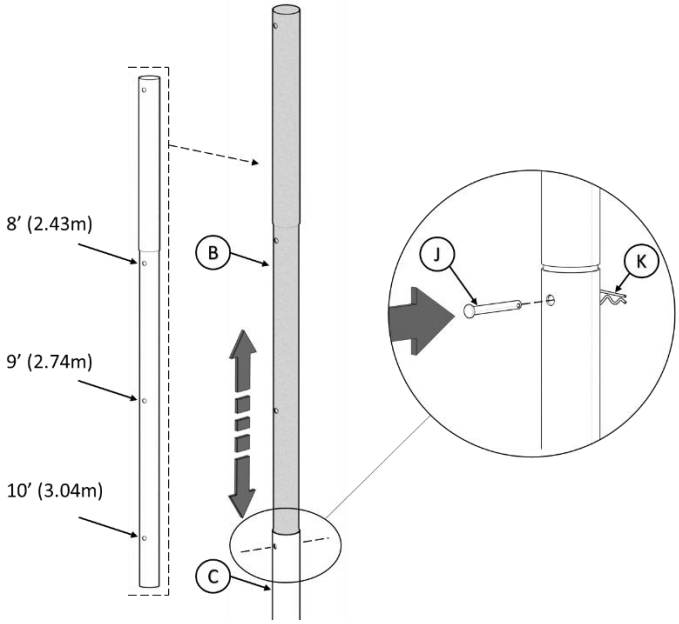


Abbildung 3

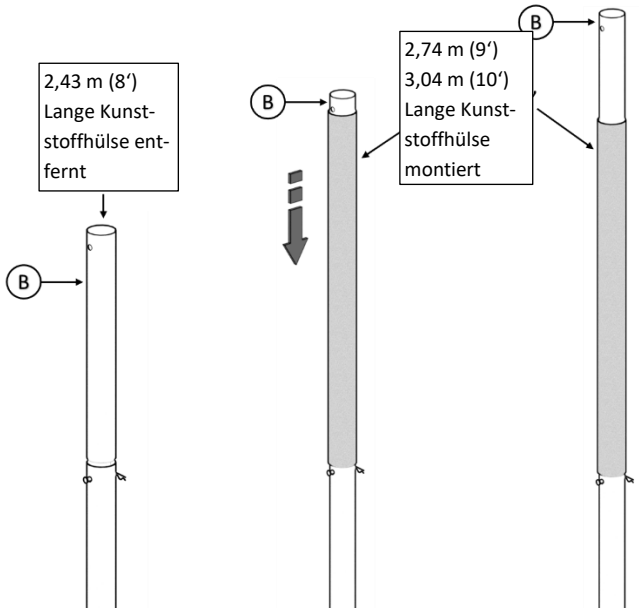
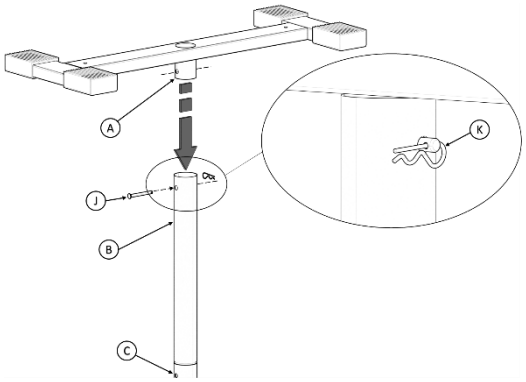


Abbildung 4

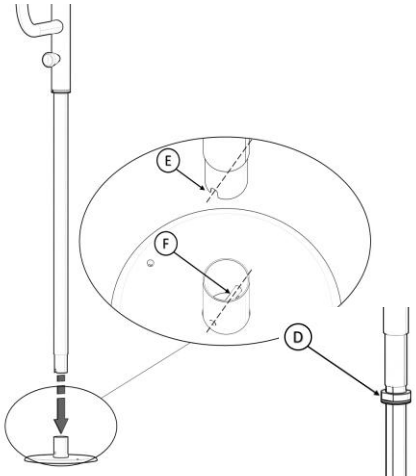
Befestigen Sie den oberen Rahmen **A** an dem Verlängerungsrohr **B**, indem Sie die Bohrungen zueinander ausrichten und den Bolzen **J** und den Splint **K** montieren, wie in Abbildung 5 dargestellt. Achten sie darauf, dass die lange Kunststoffhülse bei Montagelängen von 2,74 m (9‘) und 3,04 m (10‘) vor der Montage des oberen Rahmen A auf das Verlängerungsrohr B aufgeschoben ist wie in Abbildung 4 gezeigt.

Abbildung 5 →



4.5 Stecken Sie das Standrohr mit Haltegriff **E** in die Grundplatte **F**. Achten Sie darauf, dass der innenliegenden Zapfen der Grundplatte **F** vollständig in die Nut im Standrohr mit Haltegriff **E** greift wie in Abbildung 6 gezeigt.

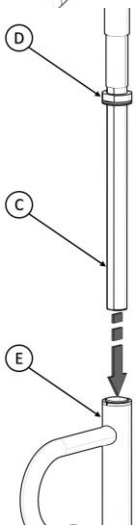
Abbildung 6 →



4.6 Drehen Sie die Einstellmutter **D** in ihre höchste Position und stecken Sie das Gewindeteil vom Einstellrohr **C** in das Standrohr mit Haltegriff **E.** Platzieren Sie die Boden- Deckenstange POLE an den gewünschten Aufstellort. Siehe Abbildung 7

⚠ Stellen Sie sicher, dass die Kunststoff-Distanzscheibe zwischen der Einstellmutter D und der Unterlegscheibe montiert ist bevor Sie das Einstellrohr mit Gewindeteil **C** in das Standrohr mit Haltegriff **E** stecken.

Abbildung 7 →

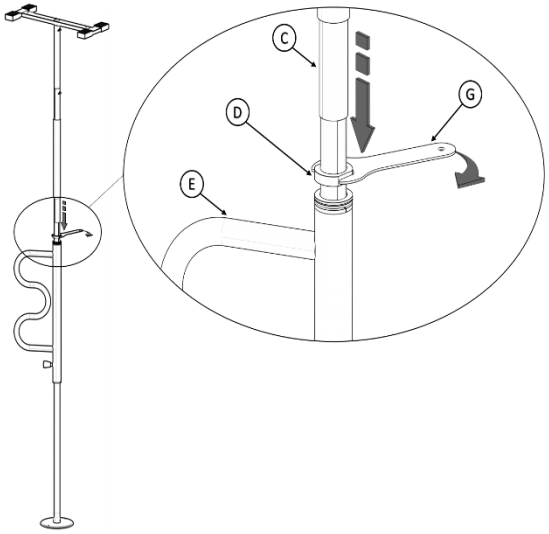


Gebrauchsanweisung
Boden-Deckenstange "Wonder Pole Plus“
Artikelnummer: POLE1110-W

Um die Boden- Deckenstange POLE zwischen Boden und Decke sicher zu befestigen, drehen Sie die Einstellmutter **D** mittels des mitgelieferten *Montageschlüssels **G*** im Uhrzeigersinn, bis die Boden- Deckenstange POLE zwischen Boden und Decke sicher steht. Siehe Abbildung 8

⚠ Achten Sie hierbei auf eine senkrechte (lotrechte) Ausrichtung der Boden- Deckenstange.

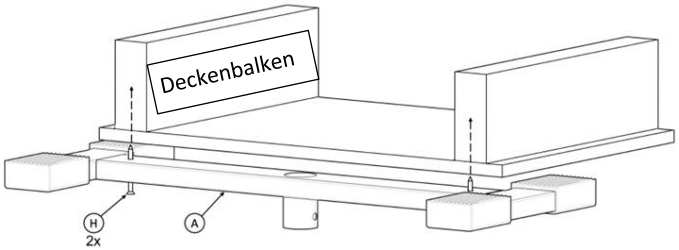
Abbildung 8 →



4.7 Zusätzliche Absicherung / Befestigung:

Soll eine zusätzliche Absicherung / Befestigung der Boden- Deckenstange POLE erfolgen oder ist diese notwendig, kann das durch Verschrauben des oberen Rahmen **A** mit der Zimmerdecke und durch Verschrauben der Grundplatte **F** mit dem Fußboden erfolgen wie in Abbildung 9 dargestellt. Hierzu ist die Verwendung von Befestigungsmaterial, dass für die am Aufstellort vorhandene Boden- und Deckenkonstruktion geeignet ist, zwingend notwendig.

⚠ Stellen vor dem zusätzlichen Verschrauben der Boden- Deckenstange unbedingt sicher, dass keine wasserführenden Leitungen wie z. B. für Heizung, Fußbodenheizung, Warm- und Kaltwasser, wie auch stromführende Leitungen jeglicher Art im Montagebereich vorhanden sind!



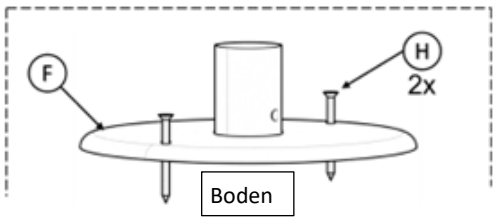


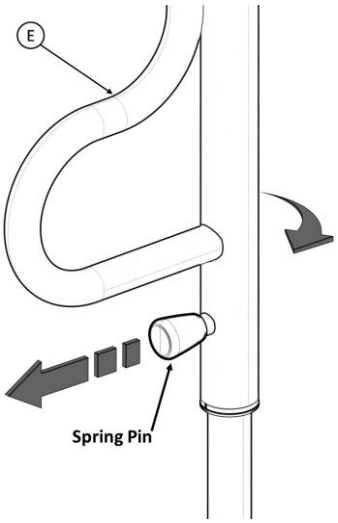
Abbildung 9

4.8 Bedienung:

Ziehen Sie an dem Stift am Haltegriff des Standrohres **E** und drehen Sie den gebogenen Haltegriff in die von ihnen gewünschte Position. Lassen Sie den Stift los und drehen Sie den Haltegriff so lange weiter, bis der mit einem Federmechanismus versehene Stift einrastet und den Haltegriff dadurch in der gewünschten Position sichert.

Ein leichtes Spiel des Schwenkgriffes ist normal und stellt keine Sicherheitsbeeinträchtigung dar. Dank dieses Spiels kann der Verriegelungsstift problemlos in die 8 verfügbaren Benutzerfreundlichen Positionen einrasten.

Abbildung 10 →



5. Vorsichtsmaßnahmen / Warnungen:

⚠ Kontrollieren Sie regelmäßig, dass die Boden- Deckenstange POLE zwischen Boden und Decke sicher befestigt ist.

⚠ Dieses Produkt darf NIEMALS von Menschen verwendet werden, die unter Alzheimer oder Demenz, unter Unruhezuständen, Verwirrung oder einer allgemeinen Gebrechlichkeit leiden und/oder sediert sind.

⚠ Wenn Sie an einer Beeinträchtigung, Krankheit oder einer Verletzung leiden oder Medikamente nehmen, die Ihren Gleichgewichtssinn oder Ihre Fähigkeiten zum selbständigen Stehen oder zu sitzen beeinträchtigen, wenden Sie

sich bitte erst an Ihren Arzt, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Eine unsachgemäße Benutzung des Produktes kann zu schweren Verletzungen oder Schäden führen.

⚠ Für Personen, bestimmter Risikogruppen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden. Hierzu zählen Personen mit einer geistigen Beeinträchtigung (einschließlich Personen, die unter Medikamenteneinfluss stehen), sehr große Personen oder Personen mit starkem Übergewicht, sowie jeder Zustand, der die Fähigkeit einer Person zur Benutzung der Boden- Deckenstange POLE ohne Hilfe beeinträchtigten kann. Personen, die auch unter Zuhilfenahme der Boden- Deckenstange nicht selbständig stehen können, dürfen dieses Produkt nur unter Aufsicht benutzen.

⚠ Der Griff an der Boden- Deckenstange POLE ist mit einem Stift mit Federmechanismus versehen. Hierdurch kann der Griff gedreht und in verschiedenen Positionen gesichert werden. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Produktes, dass der Drehgriff in einer sicheren Position eingerastet ist. Ist der Griff nicht eingerastet, kann dies zum Sturz des Benutzers und damit zu schweren Verletzungen oder Schäden führen.

⚠ Achten Sie bei der Auswahl des Aufstellortes darauf, dass ein Mindestabstand von 32 cm (12,6“) zwischen der Boden- Deckenstange / Schwenkgriff, Wänden oder festen Installationen wie z. B. Toiletten, Bade- und Duschwannen, Duschabtrennungen Möbeln usw. eingehalten wird. Ein Unterschreiten dieses Abstandes kann unter Umständen zu einem Einklemmen und damit zur Verletzung des Nutzers führen.

⚠ Die Stange muss mit genügend Abstand zu Badewannen, Durchabtrennungen, Wänden, Betten, Möbeln oder anderen Gegenständen installiert werden, um die Stange vollständig umrunden zu können. Wenn Sie den Mast zu nahe an einem anderen Objekt platzieren, kann dies dazu führen, dass der Benutzer zwischen dem Mast und dem anderen Objekt eingeklemmt wird, wenn er stürzt. Das Einklemmen zwischen dem Mast und einem anderen Gegenstand kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

⚠ Das Produkt ist nicht dazu vorgesehen, das volle Gewicht einer Person zu tragen. Dieses Produkt dient nur als Gleichgewichtshilfe und Stütze beim Sitzen und Stehen.

⚠ Die zum Produkt gehörigen Anweisungen müssen sorgsam befolgt werden, um sicherzustellen, dass das Produkt ordnungsgemäß installiert und aufgebaut ist. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu ernsthaften Verletzungen des (der) Benutzer(s) des Produktes führen.

⚠ Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen oder sich daran hängen.

- HAFTUNGSAUSSCHLUSS: Weder Stander, Inc. noch der Hersteller/Vertreiber haften für Schäden oder Verletzungen, die aus der unsachgemäßen Benutzung oder Montage des Produktes entstehen können oder entstanden sind.
- Im Falle von Montageproblemen wenden Sie sich bitte an die verkaufende Stelle (Fachhandel) bzw. direkt an uns.
- Im Falle schwerer unerwünschter Vorkommnisse (Verschlechterung des Zustandes des Anwenders), die ihre Ursache in dem Einsatz unseres Produktes haben, sind wir verpflichtet, dieses dem Hersteller und der zuständigen Behörde des jeweiligen Mitgliedstaats zu melden zu melden. Daher bitten wir Sie, uns in so einem Fall direkt zu informieren: rehastage GmbH, Artlandstraße 73, 49610 Quakenbrück / Deutschland, qm@rehastage.de

6. Reinigungsanleitung:

Reinigen Sie die Boden- Deckenstange POLE regelmäßig mit einem feuchten Schwamm, milder Seife und einem haushaltsüblichen Desinfektionsmittel. Trocknen Sie es mit einem trockenen weichen Tuch ab.
Verwenden Sie keine abrasiven Reinigungsmittel wie Scheuermilch oder -pulver, dies kann zur Zerstörung oder Beschädigung der Oberflächen führen.

⚠ **Warnung:**

- Materialschäden! Verwenden Sie zur Reinigung keinen Hochdruckreiniger, keine scharfen, ätzenden Chemikalien und keine Scheuerzusätze. Achten Sie nach der Reinigung auf eine vollständige Trocknung aller Materialien, um deren Qualität zu erhalten.

Desinfektion:

Bei der manuellen Aufbereitung eines gebrauchten Hilfsmittels alle Teile gründlich mit einem Flächen-Desinfektionsmittel abwischen.
Besondere Sorgfalt empfiehlt sich bei der Desinfektion von Flächen mit häufigem Hände-/Hautkontakt wie den Griffen.

⚠ **Warnung:**

- Materialschäden! Achten Sie bei der Desinfektion auf die Nutzungs- und Verarbeitungshinweise des Herstellers der Reinigungs- und Desinfektionsmittel.
- Folgende Desinfektionsmittel sind materialverträglich: Aldehyd freie Desinfektion auf Basis von Alkoholen (max. 70 % Isopropylalkohol)

7. Weitergabe und Wiedereinsatz:

Aufgrund seiner soliden Konstruktion ist der Boden- Deckenstange POLE für den Wiedereinsatz geeignet. Die Anzahl der Wiedereinsätze ist jedoch vom aktuellen Gebrauchszustand des Boden- Deckenstange abhängig.
Vor Weitergabe an einen anderen Nutzer oder dem Wiedereinsatz muss die Boden- Deckenstange POLE durch einen autorisierten Fachhändler gereinigt, desinfiziert, auf Schäden hin untersucht und freigegeben werden. Hierzu zu gehört auch eine Überprüfung der funktionsrelevanten Bauteile wie die Arretierungen. Sämtliche für eine sichere Handhabung notwendigen technischen Unterlagen sind mit zu übergeben.

8. Lebensdauer:

Die zu erwartende Lebensdauer der Boden- Deckenstange POLE beträgt in der Regel ca. 5 Jahre. Voraussetzung dafür ist der bestimmungsgemäße Gebrauch, und die Einhaltung der Instandhaltungs-, Reinigungs- und Sicherheitsvorschriften, die in dieser Gebrauchsanweisung angegeben sind.
Durch überproportionale Nutzung, überhöhte Belastung, überschreiten der max. Gewichtkapazitäten oder mangelnder Pflege kann sich die Lebensdauer des Badewannengriff jedoch deutlich verkürzen.

9. Gewährleistung:

Ergänzend zur gesetzlichen Gewährleistung bietet rehastage auf dieses Produkt eine Garantie auf Herstellungs- oder Materialfehler von 24 Monaten ab Kaufdatum. Die Garantie gilt nur gegenüber dem ersten Verwender des Artikels. Bewahren Sie die Rechnung gut auf, die Ihren Nachweis für den Kauf darstellt.
Die Garantie erlischt, wenn der Artikel durch andere als rehastage selbst oder einem von rehastage autorisierten Händler repariert oder konstruktiv verändert wird. Die Gewährleistungspflicht erlischt, wenn Reparaturen bzw. Veränderungen oder Ersatz einzelner Teile, die nicht Original-rehastage-Ersatzteile sind, von anderer Seite als der Verkäuferin oder liefernden Firma vorgenommen werden. Während der Garantiezeit obliegt rehastage die Entscheidung, das Gerät kostenlos zu reparieren oder kostenfrei zu ersetzt.

10. Haftung:

Die Rehastage GmbH haftet nur, wenn die Produkte unter den vorgegebenen Bedingungen und zu den vorgegebenen Zwecken eingesetzt werden. Wir empfehlen, die Produkte sachgemäß zu handhaben und entsprechend der Anleitung zu pflegen. Für Schäden, die durch Bauteile und Ersatzteile verursacht werden, die nicht durch die Rehastage GmbH freigegeben wurden, wird keine Haftung übernommen. Reparaturen sind nur durch autorisierte Fachhändlern oder durch den Hersteller selbst durchzuführen.

11. Technische Daten:

Passende Raumhöhen:	213 cm – 304 cm (7‘ – 10‘)
Oberer Rahmen:	22 x 55 cm (8,7“ x 21,7“)
Standrohr mit Haltegriff:	3,8 cm (1,5“)
Haltegriff (Doppel-Rundgriff):	Ø 3,2 cm (1,25“)
Einstellrohr m. Gewindeteil:	3,8 cm (1,5“)
Verlängerungsrohr:	3,8 cm (1,5“)
Grundplatte:	Ø 19 cm (7,5“)
Benutzergewicht:	max. 135 kg (300 lbs)
Gewicht des Produktes:	9,3 kg (20,5 lbs)
Haltegriff:	Schwenkbarer Doppel-Rundgriff in 8 Positionen arretierbar
Material:	Stahl und Stahlrohr verzinkt teilweise pulverlackiert, Kunstrohrstoffhülsen aus PP, Kunststoffendkappen am oberen Rahmen aus TPR

12. Entsorgung / Recycling von Materialien:

Wenn Ihnen das Hilfsmittel kostenlos zur Verfügung gestellt wurde, gehört es Ihnen evtl. nicht. Wenn es nicht mehr benötigt wird, befolgen Sie bitte die Anweisungen, die Sie von der Organisation, die ihnen das Hilfsmittel zur Verfügung gestellt hat, bezüglich der Rückgabe erhalten haben.
Im folgenden Abschnitt werden die Materialien beschrieben, die für das Hilfsmittel verwendet wurden, mit Angaben zur Entsorgung oder zum Recycling des Hilfsmittels und dessen Verpackung. Es können vor Ort auch besondere Vorschriften bezüglich der Entsorgung oder des Recyclings gelten, diese müssen bei der Entsorgung berücksichtigt werden.

- Stahl verzinkt: Grundkörper und Anbauteile, Spannvorrichtung, Montagematerial
- Kunststoff: Schutzrohr, Antirutschgummis, Beutel für Montagematerial, Verpackungsmaterial
- Karton: Umverpackung

13. Erläuterung verwendeter Symbole, Kennzeichnungen und zu liefernde Informationen:

	Hersteller, Name und Anschrift des Herstellers.
	Importeur, Name und Anschrift des Importeurs.
	Herstelldatum / JJJJMM
EC REP	In der EU ansässiger Bevollmächtigter eines Herstellers mit Sitz außerhalb der EU, um die Anforderungen für das Inverkehrbringen von Medizinprodukten auf dem EU-Markt zu erfüllen.
CH REP	Schweizer Bevollmächtigter für ausländische Hersteller von Medizinprodukten. Wenn durch Importeur der Export in die Schweiz vorgesehen ist.
CE	Conformité Européenne ‚Europäische Konformität‘
MD	Ist ein Medizinprodukt
UDI	UDI, eindeutiger numerischer oder alphanumerischer Code für ein Medizinprodukt. Ausgeführt in Maschinenlesbarer (Barcode) und vom Menschen lesbarer Form
LOT	Chargennummer
	Gebrauchsanweisung beachten! (bei Bedarf)
	Achtung! Angaben zu Warnungen, Sicherheitsmaßnahmen oder Vorsichtsmaßnahmen

Technische Änderungen vorbehalten

Instructions for use
Floor ceiling rod "Wonder Pole Plus"
Item number: POLE1110-W

1. **Foreword:**

Dear customer,

We are pleased that you have received a quality product from the *rehastage GmbH* have chosen. A good relationship with our customers is essential for *Rehastage* of great importance. Customer proximity means: fast service, as little bureaucracy as possible and close cooperation with our customers. Seek advice from your treating physician or therapist to ensure that this product is suitable for you and meets your needs.

⚠ **For your personal safety, please read these instructions carefully before assembling and using the product. Be sure to observe the warnings, notes and instructions listed.**

If you have any problems understanding, please contact your specialist dealer or contact us directly to avoid any injuries or property damage caused by incorrect operation.

Do not throw away these instructions for use even after installing the aid so that you can use it later if necessary. If you need spare parts or accessories or simply have a question about your aid, we are here for you.

We want you to be satisfied with our products and our service. We at rehastage are therefore constantly working on the further development of our products. For this reason, changes in shape, technology and equipment may occur in our product range. Therefore, no claims can be derived from the information and illustrations in this instruction manual.

2. **Intended use:**

The POLE floor ceiling rod is used as an erection and standing aid for the Use of sink and toilet, as well as an entry and exit aid when using Bathtub or shower provided.

The aim of the care is to enable independent or more independent personal hygiene or independent or independent use of toilets. Furthermore, the POLE floor and ceiling rod can also be used in other situations in which appropriate support is required when standing upright or standing.

- Indication:

The POLE floor ceiling rod serves patients

  - with functional disorder of the lower extremities due to limited or completely eliminated mobility of the joints,
  - in case of restriction of muscular strength of the lower extremities,
  - in the case of damage to the lumbar spine with impairment of joint mobility with sufficient functionality of the upper extremities and sufficient trunk stability,
  - with reduced or impaired mobility without age restrictions.

- Contraindications:

⚠ This product must NEVER be used by people suffering from Alzheimer's or dementia, agitation, confusion or general frailty and/or sedated.

⚠ Additional safety measures should be taken for people in certain risk groups. This includes people with a mental impairment (including people who are under the influence of medication), very tall people or people who are severely overweight, as well as any condition that may affect a person's ability to use the POLE floor and ceiling bar without assistance. Persons who are unable to stand independently even with the help of the floor ceiling bar should only use this product under supervision.

⚠ If you have an impairment, illness or injury, or are taking medications that affect your sense of balance or your ability to stand or sit, please consult your physician before using this product. Improper use of the product may result in serious injury or damage.

⚠ The product is not intended to support the full weight of a person. This product is only intended to provide balance aid and support when sitting and standing.

The POLE floor ceiling rod is a Class I medical device in accordance with Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament on medical devices.

3. **Scope of delivery:**

Part	Naming	pcs.	Part	Naming	pcs.
A	Upper frame	1	-/-	Short plastic sleeve	1
B	Extension tube	1	-/-	Long plastic sleeve	1
C	Adjustment tube with threaded part	1	G	Mounting wrench	1
D	Adjustment nut	1	H	Mounting screws 5 x 50	4
E	Stanchion with grab handle	1	J	Bolts	2
F	Base plate	1	K	Splint	2

Instructions for use
Floor ceiling rod "Wonder Pole Plus"
Item number: POLE1110-W

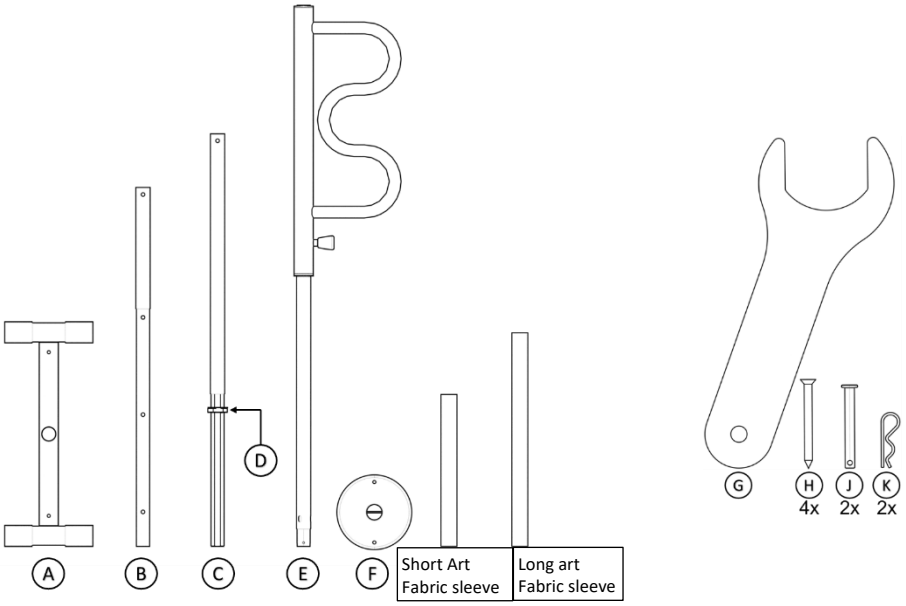


Figure 1

4. Assembly instructions and operation

The POLE floor ceiling rod is designed for ceiling heights from min. 2.13 m to max. 3.04 m (7' – 10'). Before starting installation, determine where you want to use this product and check whether the given ceiling height and the local conditions are suitable for the installation of the floor ceiling rod. Please note the following points!

⚠ When selecting the installation location, make sure that a minimum distance of 32 cm (12.6") is maintained between the floor, ceiling rod / swivel handle and walls or fixed installations such as toilets, bath and shower trays, etc. Falling below this distance may lead to trapping and thus injury to the user.

⚠ The POLE floor and ceiling bar must not be installed in a shower or bath.

⚠ **Not suitable for clamping mounting the floor ceiling rod are:**

- suspended ceilings,
- Ceilings in drywall design (e.g. plasterboard)
- Panelled ceilings made of wood, wood composite, plastic materials or similar

Due to the usually structurally weak pressure stability of these ceiling variants, it is not possible to achieve a sufficient clamping effect for a safe installation of the floor ceiling rod.
Furthermore, the clamping process of the If the ceiling construction is insufficiently compressive in the form of imprints, dents or fractures, damage or permanent damage in the form of imprints, dents or fractures on or in the ceiling may occur.

⚠ Furthermore, the floor ceiling rod is NOT suitable for installation on sloping ceilings or on sloping planes. The rod must be installed perpendicular to the floor and ceiling. After installation, all protective rubber buffers must be applied to the ceiling and floor with evenly distributed pressure.

⚠ After the floor ceiling rod has been fully installed at the installation site, check the length of the exposed thread on the adjustment tube with threaded part (part C) and the adjustment nut (D). A measured length of 26 cm (10.2") should not be exceeded. Exceeding this length can lead to an unstable installation and possibly increase the risk of injury.

4.1 Remove all the parts from the package and place them on a flat surface, as shown in Figure 1.

4.2 Measure the ceiling height (distance between the floor and the ceiling) at the designated installation site and select the appropriate mounting form under 5.3.

4.3 Ceiling height ≥ 2.13 m – < 2.34 m (≥ 7' – < 7.7'), the *Extension tube* B is not mounted.

Remove the extension tube **B** and the long plastic sleeve. Make sure that the short plastic sleeve above the threaded nut **D** on the adjustment tube with threaded part **C**.
Attach the top frame **A** Directly on the adjustment tube with threaded part **C** by drilling the holes in **A** and **C** align with each other and attach the bolt **J** through the holes. After you have inserted the bolt **J**, insert the cotter pin **K** by the perforation of the bolt, so that the bolt is secured as shown in Figure 2.

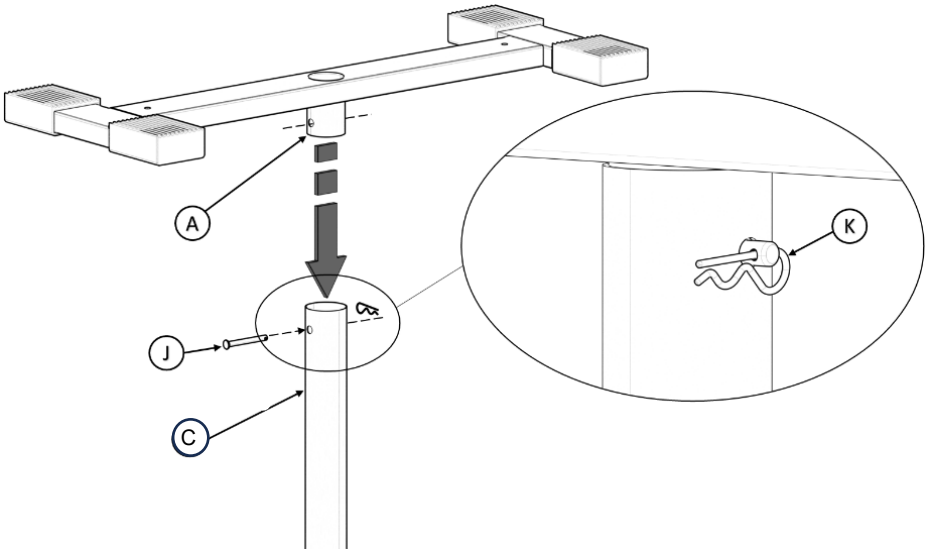


Figure 2

4.4 Ceiling height ≥ 2.36 m - ≤ 3.04 m (≥ 7.7' – ≤10'),

The extension tube **B** has 3 holes as shown in Figures 3 and 4:
Perforations at the top are intended for ceiling heights of around 2.43 m (8'), the long plastic sleeve is to be removed.
Holes in the middle is for ceiling heights around 2.74 m (9'), the long plastic sleeve is to be used.
Perforation at the bottom is for ceiling heights ≤ 3.04 m (10') provided, the long plastic sleeve is to be used.

Attach the extension tube **B** to the adjustment tube with threaded part **C by aligning** the perforations of the extension tube B with the perforation in the adjustment tube with threaded part C, according to their determined ceiling height, and securing them with bolts **J** and cotter **pin K**, as shown in Figure 3.

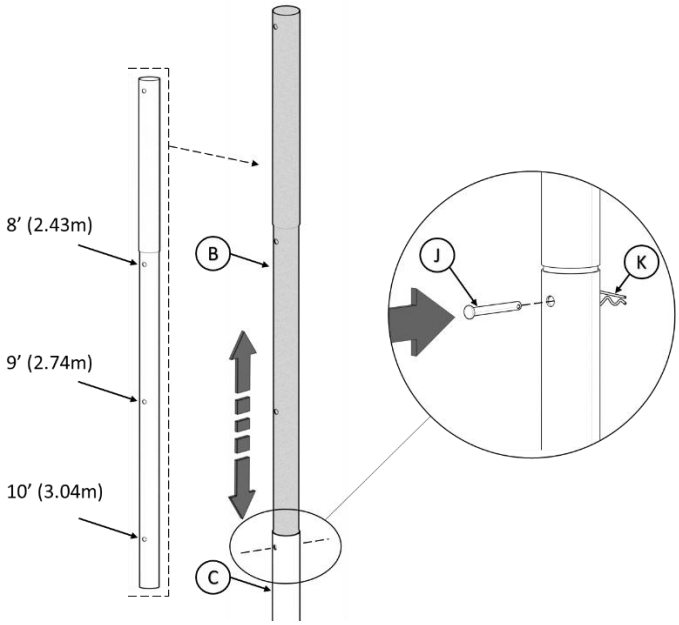


Figure 3

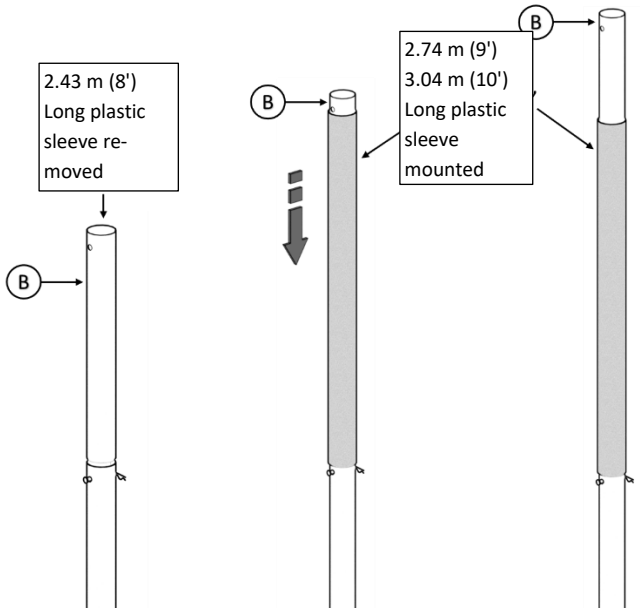


Figure 4

Attach the top frame **A** to the extension tube **B** by aligning the holes with each other and mounting the bolt **J** and the cotter pin **K**, as shown in Figure 5.
For mounting lengths of 2.74 m (9') and 3.04 m (10'), make sure that the long plastic sleeve is slid onto the extension tube B before mounting the upper frame A, as shown in Figure 4.

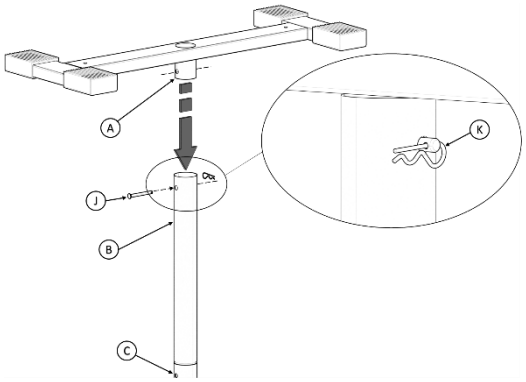


Figure 5 →

4.5 Insert the standpipe with grab handle **E** into the base plate **F**. Make sure that the internal pin of the base plate **F** fully engages the groove in the standpipe with grab handle **E** as shown in Figure 6.

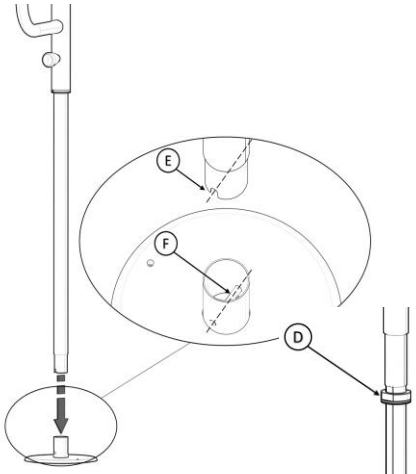


Figure 6 →

4.6 Turn the adjustment nut **D** to its highest position and insert the threaded part from the adjustment tube **C** into the standpipe with handle **E.** Place the POLE floor ceiling rod at the desired installation location. See Figure 7

⚠ Make sure the plastic spacer is mounted between the adjuster nut D and the washer before inserting the adjustment tube with threaded part **C** into the standpipe with grab handle **E**.

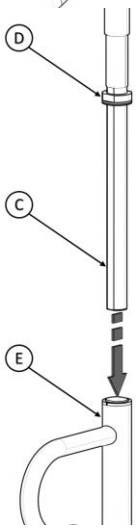


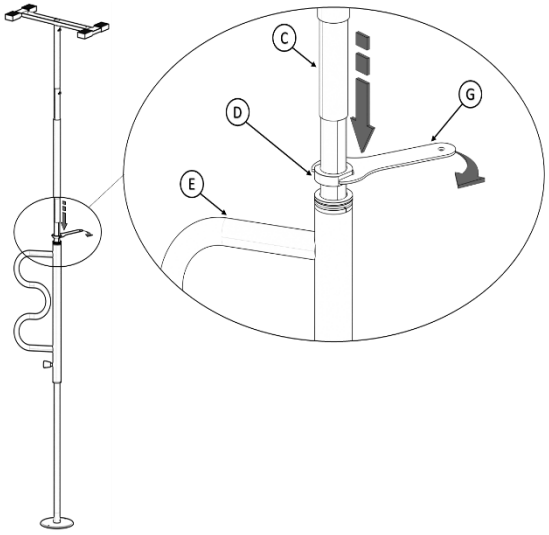
Figure 7 →

Instructions for use
Floor ceiling rod "Wonder Pole Plus"
Item number: POLE1110-W

To securely fasten the POLE floor and ceiling rod between the floor and ceiling, turn the adjustment nut **D** clockwise using the included *mounting key **G*** until the POLE floor ceiling rod is securely positioned between the floor and ceiling. See Figure 8

⚠ Make sure that the floor ceiling rod is aligned vertically (perpendicularly).

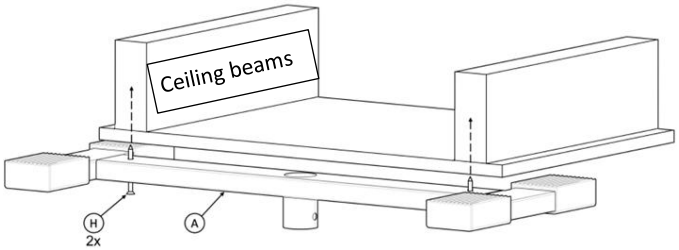
Figure 8 →



4.7 Additional protection / fastening:

If additional securing / fastening of the POLE floor and ceiling rod is to be carried out or if this is necessary, this can be done by screwing the upper frame **A** to the ceiling and by screwing the base plate **F** to the floor, as shown in Figure 9. For this purpose, the use of fastening material that is suitable for the existing floor and ceiling construction at the installation site is necessary.

⚠ Before additionally screwing the floor and ceiling rod, make sure that there are no water-carrying pipes such as for heating, underfloor heating, hot and cold water, as well as live pipes of any kind in the assembly area!



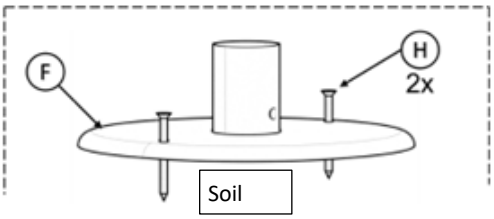
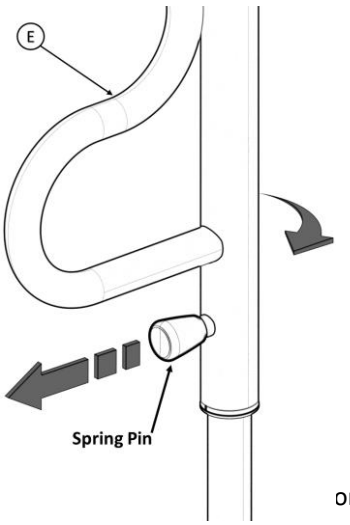


Figure 9

4.8 Operation:

Pull the pin on the handle of the standpipe **E** and turn the curved handle into the position you want. Release the pin and continue to rotate the handle until the spring-loaded pin clicks into place, securing the handle in the desired position.
A slight play of the swivel handle is normal and does not compromise safety. Thanks to this clearance, the locking pin can easily snap into the 8 available user-friendly positions.

Figure 10 →



5. Precautions / Warnings:

⚠ Check regularly that the POLE floor ceiling rod is securely attached betwee

⚠ This product must NEVER be used by people suffering from Alzheimer's or (or general frailty and/or sedated.

⚠ If you have an impairment, illness or injury, or are taking medication that affects your sense of balance or your ability to stand or sit independently, please consult your physician before using this product. Improper use of the product may result in serious injury or damage.

⚠ Additional safety measures should be taken for people in certain risk groups. This includes people with a mental impairment (including people who are under the influence of medication), very tall people or people who are severely overweight, as well as any condition that may affect a person's ability to use the POLE floor and ceiling bar without assistance. Persons who are unable to stand independently even with the help of the floor ceiling bar should only use this product under supervision.

⚠ The handle on the POLE floor ceiling bar is equipped with a pin with a spring mechanism. This allows the handle to be rotated and secured in different positions. Before using the product, make sure that the twist handle is locked in a secure position. If the handle is not engaged, this can lead to the user falling and thus serious injury or damage.

⚠ When selecting the installation location, make sure that a minimum distance of 32 cm (12.6") is maintained between the floor, ceiling rod / swivel handle, walls or fixed installations such as toilets, bath and shower trays, shower enclosures, furniture, etc. Falling below this distance may lead to entrapment and thus injury to the user.

⚠ The pole must be installed with enough distance from bathtubs, walk-throughs, walls, beds, furniture, or other objects to be able to fully circumnavigate the pole. Placing the pole too close to another object can cause the user to become trapped between the pole and the other object if they fall. Getting trapped between the pole and another object can result in death or serious injury.

⚠ The product is not intended to support the full weight of a person. This product is only intended to provide balance aid and support when sitting and standing.

⚠ The instructions accompanying the product must be followed carefully to ensure that the product is properly installed and assembled. Failure to follow the instructions may result in serious injury to the user(s) of the product.

⚠ Make sure that children do not play with or hang on to the product.

- DISCLAIMER: Neither Stander, Inc. nor the manufacturer/distributor shall be liable for any damage or injury that may result from the improper use or assembly of the product.
- In the event of installation problems, please contact the selling body (specialist retailer) or contact us directly.
- In the event of serious undesirable incidents (deterioration of the user's condition) caused by the use of our product, we are obliged to report it to the manufacturer and the competent authority of the respective member state. Therefore, we ask you to inform us directly in such a case: rehastage GmbH, Artlandstraße 73, 49610 Quakenbrück / Germany, qm@rehastage.de

6. Cleaning instructions:

Clean the POLE floor ceiling rod regularly with a damp sponge, mild soap and a household disinfectant. Dry it with a dry soft cloth.

Do not use abrasive cleaning agents such as scouring milk or powder, as this can cause destruction or damage to surfaces.

⚠ **Warning:**

- Material damage! Do not use a high-pressure cleaner, harsh, corrosive chemicals or abrasive additives for cleaning. After cleaning, make sure that all materials dry completely to maintain their quality.

Disinfection:

When manually reprocessing a used aid, wipe all parts thoroughly with a surface disinfectant.

Particular care is recommended when disinfecting surfaces with frequent hand/skin contact, such as the handles.

⚠ **Warning:**

- Material damage! When disinfecting, pay attention to the usage and processing instructions of the manufacturer of the cleaning agents and disinfectants.
- The following disinfectants are compatible with the material: Aldehyde-free disinfection based on alcohols (max. 70% isopropyl alcohol)

7. Transfer and reuse:

Due to its solid construction, the POLE floor ceiling rod is suitable for reuse. However, the number of reuses depends on the current state of use of the floor ceiling rod.

Before being passed on to another user or reused, the POLE floor ceiling rod must be cleaned, disinfected, inspected for damage and approved by an authorised specialist dealer. This also includes checking the functionally relevant components such as the locks. All technical documents necessary for safe handling must also be handed over.

8. Lifespan:

The expected service life of the POLE floor ceiling rod is usually approx. 5 years. The prerequisite for this is the intended use, and compliance with the maintenance, cleaning and safety regulations specified in these instructions for use.

However, the service life of the bathtub handle can be significantly shortened due to disproportionate use, excessive loading, exceeding the maximum weight capacities or lack of maintenance.

9. Warranty:

In addition to the legal warranty, rehastage offers a warranty on this product against manufacturing or material defects of 24 months from the date of purchase. The warranty is only valid against the first user of the item. Keep the invoice in a safe place, which is your proof of purchase.
The warranty expires if the item is repaired or modified by someone other than rehastage itself or a dealer authorized by rehastage. The warranty obligation expires if repairs or modifications or replacements of individual parts that are not original rehastage spare parts are carried out by a party other than the seller or the supplying company. During the warranty period, rehastage is responsible for the decision to repair or replace the device free of charge.

10. Liability:

Rehastage GmbH is only liable if the products are used under the specified conditions and for the specified purposes. We recommend that the products be handled properly and maintained in accordance with the instructions. No liability is assumed for damage caused by components and spare parts that have not been approved by Rehastage GmbH. Repairs are only to be carried out by authorized dealers or by the manufacturer himself.

11. Technical data:

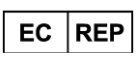
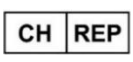
Suitable room heights:	213 cm – 304 cm (7' – 10')
Upper frame:	22 x 55 cm (8.7" x 21.7")
Standpipe with grab bar:	3.8 cm (1.5")
Grab handle (double round handle):	Ø 3.2 cm (1.25")
Adjustment tube with threaded part:	3.8 cm (1.5")
Extension tube:	3.8 cm (1.5")
Base plate:	Ø 19 cm (7.5")
User weight:	max. 135 kg (300 lbs)
Weight of the product:	9.3 kg (20.5 lbs)
Grab bar:	Swivelling double round handle can be locked in 8 positions.
Material:	Steel and steel tube, galvanized, partly powder-coated, plastic tube sleeves made of PP, plastic end caps on the upper frame made of TPR

12. Disposal / recycling of materials:

If the aid was provided to you free of charge, it may not belong to you. If it is no longer needed, please follow the instructions given to you by the organisation that provided you with the aid regarding its return.
The following section describes the materials used for the aid, with details on the disposal or recycling of the aid and its packaging. There may also be specific regulations regarding disposal or recycling on site, which must be taken into account during disposal.

- Galvanized steel: Base body and attachments, clamping device, mounting material
- Plastic: Protective tube, anti-slip rubbers, bags for mounting material, packaging material
- Carton: Outer packaging

13. Explanation of symbols used markings and information to be provided:

	Manufacturer, name and address of the manufacturer.
	Importer, name and address of the importer.
	Date of manufacture / YYYYMM
	EU-based authorised representative of a manufacturer based outside the EU to comply with the requirements for placing medical devices on the EU market.
	Swiss Authorized Representative for Foreign Manufacturers of Medical Devices. If the importer intends to export to Switzerland.
	Conformité Européenne 'European Conformity'
	Is a medical device

UDI	UDI, unique numeric or alphanumeric code for a medical device. Executed in machine-readable (barcode) and human-readable form
LOT	Batch number
	Follow the instructions for use! (if necessary)
	Attention! Details of warnings, safety measures or precautions

Subject to technical changes

Instructions d'utilisation
Tige de plafond au sol « Wonder Pole Plus »
Numéro d'article : POLE1110-W



1. Préface :

Cher client,

Nous sommes heureux que vous ayez reçu un produit de qualité de la part de *rehastage GmbH* ont choisi. Une bonne relation avec nos clients est essentielle pour *Refonte* d'une grande importance. La proximité client signifie : un service rapide, le moins de bureaucratie possible et une coopération étroite avec nos clients. Demandez conseil à votre médecin traitant ou à votre thérapeute pour vous assurer que ce produit vous convient et répond à vos besoins.

⚠ **Pour votre sécurité personnelle, veuillez lire attentivement ces instructions avant d'assembler et d'utiliser le produit. Assurez-vous de respecter les avertissements, notes et instructions listés.**
Si vous rencontrez des difficultés à comprendre, veuillez contacter votre revendeur spécialisé ou nous contacter directement pour éviter toute blessure ou dommage matériel causé par une mauvaise utilisation.
Ne jetez pas ces instructions d'utilisation même après l'installation de l'aide afin de pouvoir l'utiliser plus tard si nécessaire. Si vous avez besoin de pièces détachées, d'accessoires ou simplement une question concernant votre aide, nous sommes là pour vous.
Nous voulons que vous soyez satisfait de nos produits et de notre service. Nous travaillons donc constamment à l'évolution de nos produits. Pour cette raison, des changements de forme, de technologie et d'équipement peuvent survenir dans notre gamme de produits. Par conséquent, aucune affirmation ne peut être déduite des informations et illustrations de ce manuel d'instructions.

2. Utilisation prévue :

La tige de plafond du plancher en perche est utilisée comme aide à l'érection et à la mise debout pour le Utilisation du lavabo et des toilettes, ainsi qu'une aide à l'entrée et à la sortie lors de l'utilisation Baignoire ou douche fournies.
L'objectif des soins est de permettre une hygiène personnelle indépendante ou plus indépendante ou une utilisation autonome ou indépendante des toilettes. De plus, le La tige de plancher et de plafond du poteau peut également être utilisée dans d'autres situations où un soutien approprié est nécessaire pour être debout ou debout.

- Indication :

Le La tige de plafond du plancher en perche dessert les patients

- Avec un trouble fonctionnel des membres inférieurs dû à une mobilité limitée ou complètement éliminée des articulations,
- En cas de restriction de la force musculaire des membres inférieurs,
- En cas de lésions de la colonne lombaire avec altération de la mobilité articulaire avec une fonctionnalité suffisante des membres supérieurs et une stabilité suffisante du tronc,
- Avec une mobilité généralement réduite ou réduite sans restrictions d'âge.

- Contre-indications :

⚠ Ce produit ne doit JAMAIS être utilisé par les personnes souffrant d'Alzheimer ou de démence, d'agitation, de confusion ou de fragilité générale et/ou sédatées.

⚠ Des mesures de sécurité supplémentaires doivent être prises pour les personnes de certains groupes à risque. Cela inclut les personnes ayant une déficience mentale (y compris celles sous l'influence de médicaments), les personnes très grandes ou en surpoids sévère, ainsi que toute condition pouvant affecter la capacité d'une personne à utiliser la barre de sol et de plafond en perche sans assistance. Les personnes incapables de se tenir debout seules, même avec l'aide de la barre de plafond au sol, ne doivent utiliser ce produit qu'en cas de supervision.

⚠ Si vous avez une altesse, une maladie ou une blessure, ou si vous prenez des médicaments qui affectent votre sens de l'équilibre ou votre capacité à rester debout ou assis, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser ce produit. Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des blessures graves ou des dommages.

⚠ Le produit n'est pas destiné à supporter tout le poids d'une personne. Ce produit est uniquement destiné à fournir un soutien et un soutien en position assise ou debout.

La tige de plafond du plancher POLE est un dispositif médical de classe I conformément au Règlement (UE) 2017/745 du Parlement européen sur les dispositifs médicaux.

3. Champ d'application :

Partie	Dénomination	PCS.	Partie	Dénomination	PCS.
A	Cadre supérieur	1	-/-	Manchon court en plastique	1
B	Tube d'extension	1	-/-	Longue pochette en plastique	1
C	Tube de réglage avec pièce filetée	1	G	Clé de montage	1

Instructions d'utilisation
Tige de plafond au sol « Wonder Pole Plus »
Numéro d'article : POLE1110-W

D	Sillet de réglage	1	H	Vis de montage 5 x 50	4
E	Tige avec poignée de prélèvement	1	J	Boulons	2
F	Plaque de base	1	K	Attelle	2

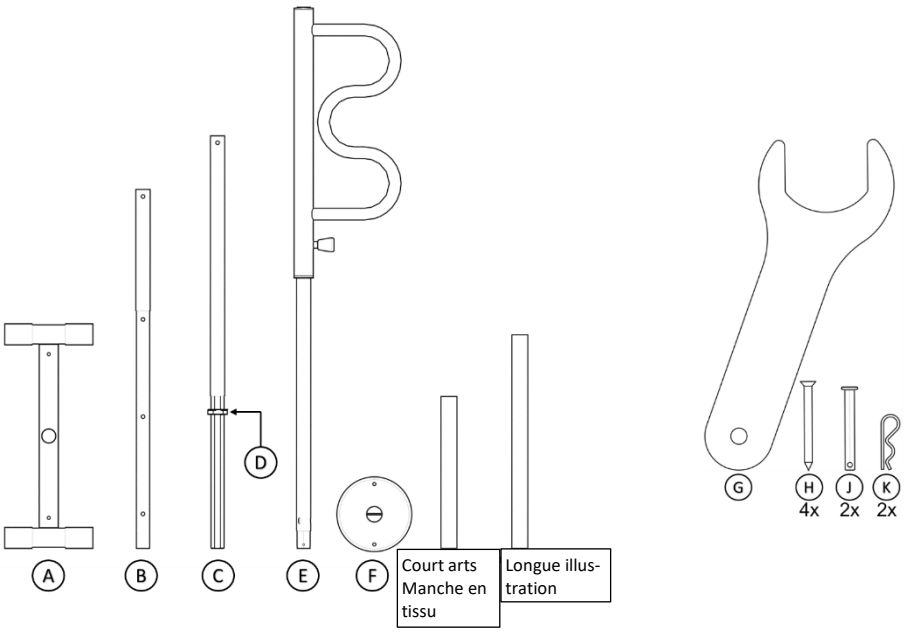


Figure 1

4. Instructions d'assemblage et fonctionnement

La tige de plafond du plancher en poteau est conçue pour des hauteurs de plafond allant de 2,13 m à 3,04 m (7' – 10') maximum. Avant de commencer l'installation, déterminez où vous souhaitez utiliser ce produit et vérifiez si la hauteur du plafond indiquée et les conditions locales sont adaptées à l'installation de la barre de plafond au sol. Veuillez noter les points suivants !

⚠ Lors du choix de l'emplacement d'installation, assurez-vous qu'une distance minimale de 32 cm (12,6") soit maintenue entre le sol, la tige du plafond / poignée pivotante et les murs ou les installations fixes telles que toilettes, bacs de baignoire et de douche, lits, etc. Tomber en dessous de cette distance peut entraîner un piège et donc des blessures pour l'utilisateur.

⚠ La barre de sol et de plafond en poteau ne doit pas être installée dans une douche ou une baignoire.

⚠ **Non adaptés pour fixer la tige du plafond au sol :**

- Plafonds suspendus,
- Plafonds dans la conception de plaques de placoplâtre (par exemple plaques de plâtre)
- Plafonds lambrissés en bois, composite de bois, matériaux plastiques ou similaires

En raison de la stabilité de pression généralement faible de ces variantes de plafond, il n'est pas possible d'obtenir un effet de serrage suffisant pour une installation sûre de la tige de plafond au plancher.
De plus, le processus de serrage du Si la structure du plafond est insuffisamment compressive sous forme d'empreintes, bosses ou fractures, des dommages ou des dommages permanents sous forme d'empreintes, bosses ou fractures sur ou dans le plafond peuvent survenir.

⚠ De plus, la tige de plafond au sol n'est PAS adaptée à l'installation sur plafonds inclinés ou sur des plans inclinés. La tige doit être installée perpendiculairement au sol et au plafond. Après l'installation, tous les tampons de caoutchouc de protection doivent être appliqués au plafond et au sol avec une pression répartie uniformément.

⚠ Après que la tige du plafond du plancher a été entièrement installée sur le site d'installation, vérifiez la longueur du filetage exposé sur le tube de réglage avec la pièce filetée (pièce C) et l'écrou de réglage (D). Une longueur mesurée de 26 cm (10,2") ne doit pas être dépassée. Dépasser cette longueur peut entraîner une installation instable et potentiellement augmenter le risque de blessure.

4.1 Retirez toutes les pièces du paquet et placez-les sur une surface plane, comme illustré à la Figure 1.

4.2 Mesurez la hauteur du plafond (distance entre le sol et le plafond) sur le site d'installation désigné et sélectionnez la forme de montage appropriée sous 5,3.

4.3 Hauteur du plafond ≥ 2,13 m – < 2,34 m (≥ 7' – < 7,7'), le *Tube d'extension* B n'est pas montée.
Retirez le tube d'extension **B** et la manche longue en plastique. Assurez-vous que la manche courte en plastique

est au-dessus de l'écrou fileté **D** sur le tube de réglage avec la pièce filetée **C** .
Fixez le cadre supérieur **A** Directement sur le tube de réglage avec la pièce filetée **C**en perçant les trous **A** et **C** alignez-vous et fi› barrage **K** par la perforation c

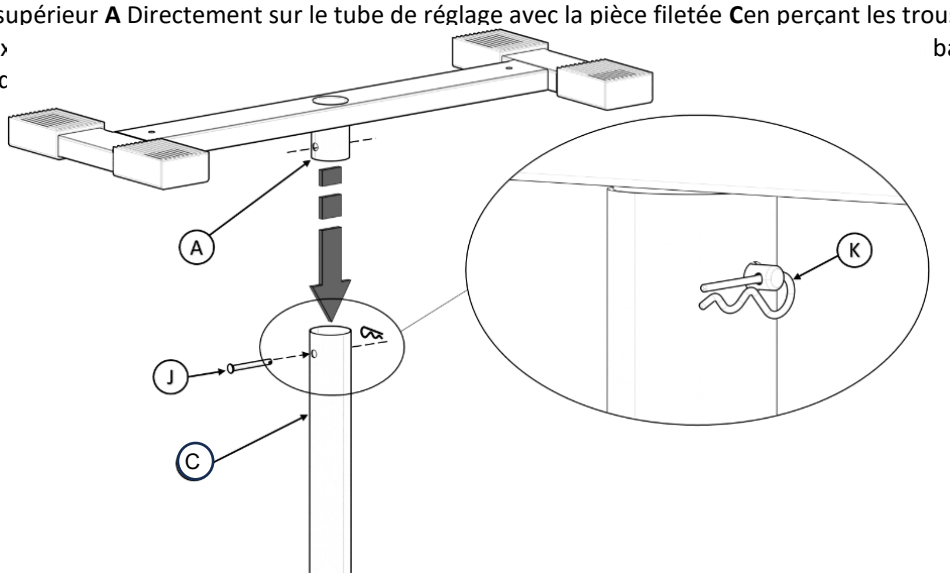


Figure 2

4.4 Hauteur du plafond ≥ 2,36 m - ≤ 3,04 m (≥ 7,7' – ≤10'),

Le tube d'extension **B** possède 3 trous comme montré dans les Figures 3 et 4 :
Les perforations au sommet sont prévues pour des hauteurs de plafond d'environ 2,43 m (8'), la longue manche plastique doit être retirée.
Les trous au milieu sont pour les hauteurs de plafond environ 2,74 m (9'), la manche longue en plastique doit être utilisée.
La perforation en bas correspond aux hauteurs de plafond ≤ 3,04 m (10') fournis, la longue manche en plastique doit être utilisée.

Fixez le tube d'extension **B** au tube de réglage avec la partie C filetée en alignant les perforations du tube d'extension B avec la perforation du tube de réglage à la pièce C filetée, selon leur hauteur de plafond déterminée, et en les fixant avec les boulons **J** et la goupille de coiffe K**,** comme montré à la Figure 3.

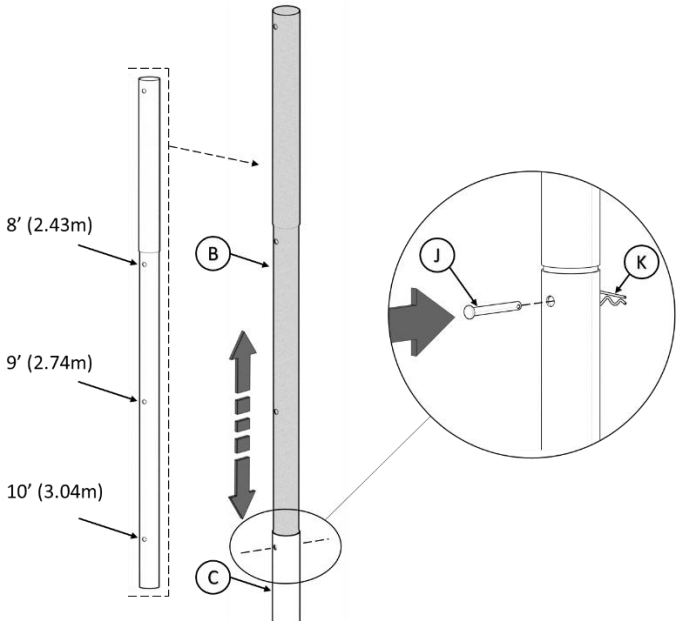


Figure 3

Instructions d'utilisation
Tige de plafond au sol « Wonder Pole Plus »
Numéro d'article : POLE1110-W

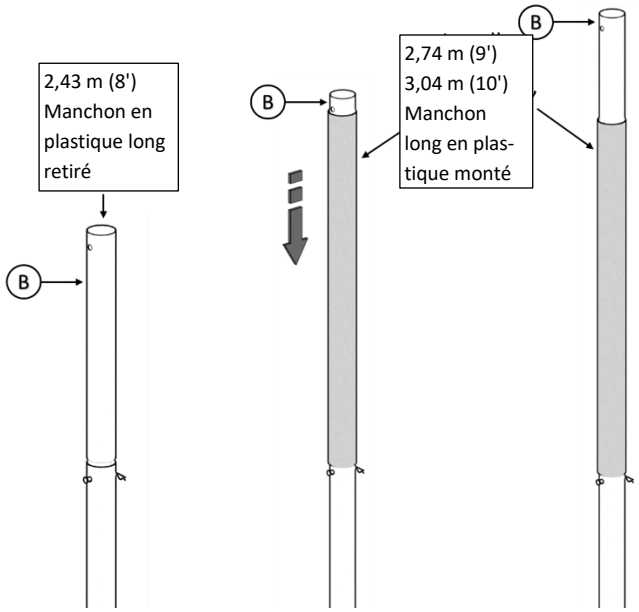


Figure 4

Fixez le cadre supérieur **A** au tube d'extension **B** en alignant les trous entre eux et en montant le boulon **J** et la goupille de cotte **K**, comme montré à la Figure 5.
Pour les longueurs de montage de 2,74 m (9') et 3,04 m (10'), assurez-vous que la longue manche en plastique est glissée sur le tube d'extension B avant de monter le cadre supérieur A, comme montré à la Figure 4.

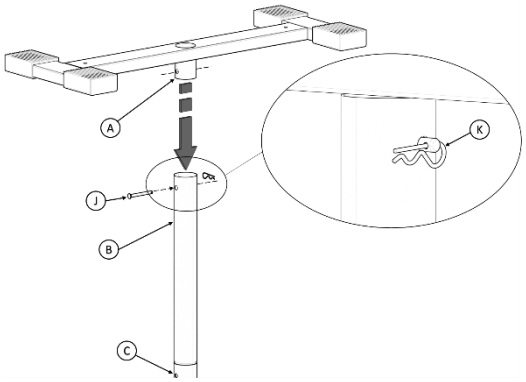


Figure 5 →

4.5 Insérez la colonne avec la poignée **E** dans la plaque de base **F**. Assurez-vous que la goupille interne de la plaque de base F s'engage complètement dans la rainure de la colonne d'appui avec la poignée **E** comme montré à la Figure 6.

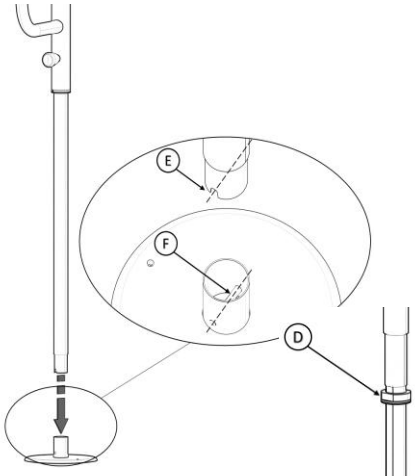


Figure 6 →

4.6 Tournez l'écrou de réglage **D** à sa position la plus élevée et insérez la partie filetée du tube de réglage **C** dans la colonne avec la poignée **E.** Placez la tige de plafond du sol du poteau à l'emplacement d'installation souhaité. Voir Figure 7

⚠ Assurez-vous que l'entretoise en plastique est montée entre l'écrou de réglage D et la rondelle avant d'insérer le tube de réglage avec la partie **C** filetée dans la colonne d'arrêt avec la poignée **E**.

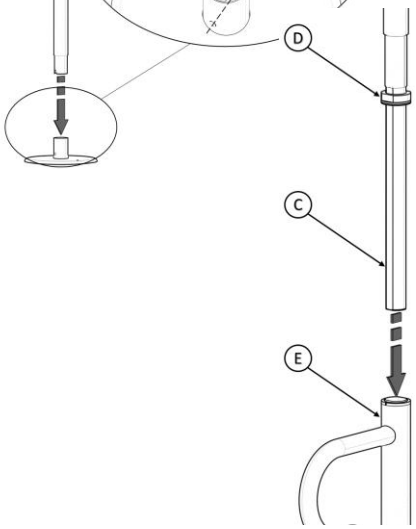


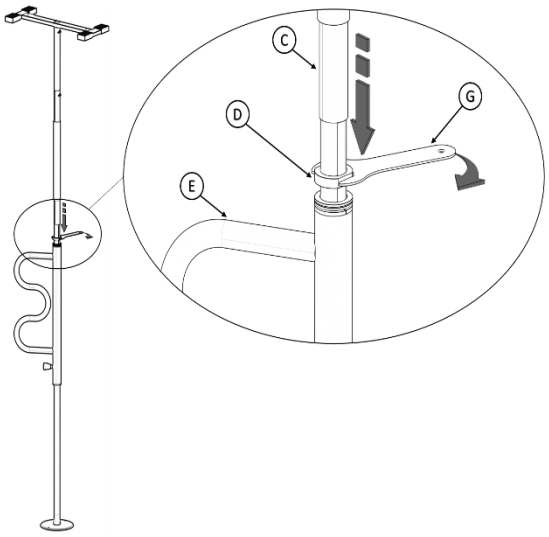
Figure 7 →

Instructions d'utilisation
Tige de plafond au sol « Wonder Pole Plus »
Numéro d'article : POLE1110-W

Pour fixer solidement la tige de plancher et de plafond du poteau entre le sol et le plafond, tournez l'écrou de réglage **D** dans le sens horaire à l'aide de la clé de montage G incluse jusqu'à ce que la tige de plafond du plancher du poteau soit bien positionnée entre le sol et le plafond. Voir Figure 8

⚠ Assurez-vous que la tige du plafond du sol est alignée verticalement (perpendiculairement).

Figure 8 →



4.7 Protection / fixation supplémentaires :

Si un fixage ou une fixation supplémentaire du sol et du plafond du poteau doit être réalisé ou si cela est nécessaire, cela peut se faire en vissant le cadre supérieur **A** au plafond et en vissant la plaque de base **F** au sol, comme illustré à la Figure 9. À cette fin, l'utilisation d'un matériau de fixation adapté à la construction existante du sol et du plafond sur le site d'installation est absolument nécessaire.

⚠ Avant de visser davantage la tige du sol et du plafond, assurez-vous qu'il n'y a pas de tuyaux transportant l'eau comme ceux du chauffage, du chauffage par le sol, de l'eau chaude et froide, ni de tuyaux sous tension dans la zone d'assemblage !

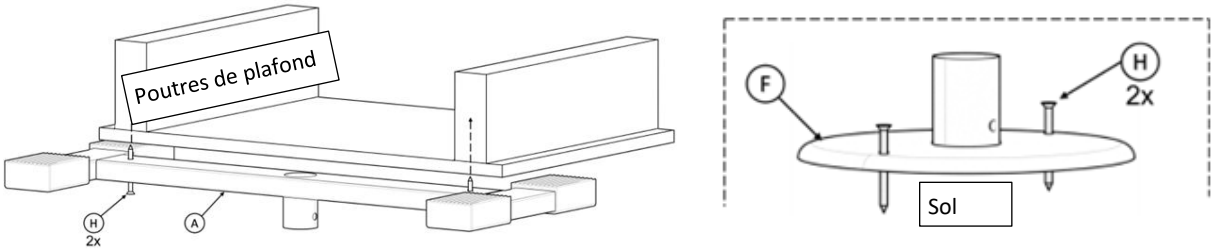
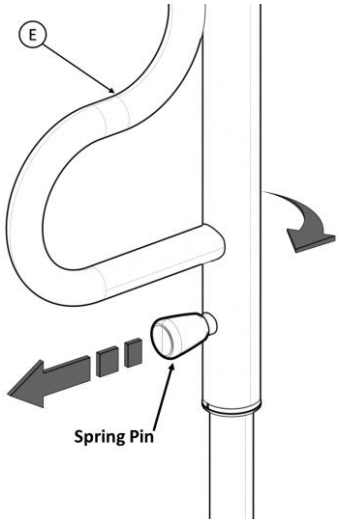


Figure 9

4.8 Fonctionnement :

Tirez la goupille sur la poignée de la colonne **E** et tournez la poignée courbée à la position souhaitée. Relâchez la goupille et continuez à faire tourner la poignée jusqu'à ce que la goupille à ressort s'en clique, fixant la poignée à la position souhaitée.
Un léger jeu de la poignée pivotante est normal et ne compromet pas la sécurité. Grâce à cette ouverture, la goupille de verrouillage peut facilement s'enclencher dans les 8 positions conviviales disponibles.

Figure 10 →



6. Précautions / Avertissements :

⚠ Vérifiez régulièrement que la tige de plafond du plancher du poteau est bien fixée entre le sol et le plafond.

⚠ Ce produit ne doit JAMAIS être utilisé par les personnes souffrant d'Alzheimer ou de démence, d'agitation, de confusion ou de fragilité générale et/ou sédatées.

⚠ Si vous avez une incapacité, une maladie ou une blessure, ou si vous prenez un médicament qui affecte votre sens de l'équilibre ou votre capacité à vous tenir debout ou à vous asseoir de manière autonome, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser ce produit. Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des blessures graves ou des dommages.



⚠ Des mesures de sécurité supplémentaires doivent être prises pour les personnes de certains groupes à risque. Cela inclut les personnes ayant une déficience mentale (y compris celles sous l'influence de médicaments), les personnes très grandes ou en surpoids sévère, ainsi que toute condition pouvant affecter la capacité d'une personne à utiliser la barre de sol et de plafond en perche sans assistance. Les personnes incapables de se tenir debout seules, même avec l'aide de la barre de plafond au sol, ne doivent utiliser ce produit qu'en cas de supervision.

⚠ La poignée de la barre de plafond du sol en perche est équipée d'une goupille avec un mécanisme à ressort. Cela permet de faire pivoter et de fixer la poignée à différentes positions. Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que la poignée tournante est bien verrouillée en position sécurisée. Si la poignée n'est pas engagée, cela peut entraîner une chute et donc des blessures graves ou des dommages.

⚠ Lors du choix de l'emplacement d'installation, assurez-vous qu'une distance minimale de 32 cm (12,6") est maintenue entre le sol, la tige du plafond / poignée pivotante, les murs ou des installations fixes telles que les toilettes, les bacs de baignoire et de douche, les enclos de douche, les meubles, etc. Tomber en dessous de cette distance peut entraîner un piège et donc des blessures pour l'utilisateur.

⚠ Le poteau doit être installé suffisamment loin des baignoires, des traverses, des murs, des lits, des meubles ou d'autres objets pour pouvoir faire le tour complet du poteau. Placer le poteau trop près d'un autre objet peut coincer l'utilisateur entre le poteau et l'autre objet en cas de chute. Se coincer entre le poteau et un autre objet peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ Le produit n'est pas destiné à supporter tout le poids d'une personne. Ce produit est uniquement destiné à fournir un soutien et un soutien en position assise ou debout.

⚠ Les instructions accompagnant le produit doivent être suivies attentivement afin de garantir que le produit est correctement installé et assemblé. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur ou les utilisateurs.

⚠ Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec ou ne s'accrochent pas au produit.

- AVERTISSEMENT : Ni Stander, Inc. ni le fabricant/distributeur ne seront responsables de tout dommage ou blessure pouvant résulter d'une utilisation ou d'un assemblage inapproprié du produit.
- En cas de problème d'installation, veuillez contacter l'organisme vendeur (détaillant spécialisé) ou nous contacter directement.
- En cas d'incidents graves et indésirables (détérioration de l'état de l'utilisateur) causés par l'utilisation de notre produit, nous sommes tenus de les signaler au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre concerné. Par conséquent, nous vous demandons de nous informer directement dans ce cas : rehastage GmbH, Artlandstraße 73, 49610 Quakenbrück / Allemagne, qm@rehastage.de

7. Instructions de nettoyage :

Nettoyez régulièrement la tige du plafond du sol du poteau avec une éponge humide, un savon doux et un désinfectant ménager. Séchez-la avec un chiffon doux et sec.
N'utilisez pas d'agents de nettoyage abrasifs tels que le lait ou la poudre à récurer, car cela peut détruire ou endommager les surfaces.

⚠ **Avertissement :**

- Dégâts matériels ! N'utilisez pas de nettoyeur haute pression, de produits chimiques agressifs et corrosifs ou d'additifs abrasifs pour le nettoyage. Après le nettoyage, assurez-vous que tous les matériaux sèchent complètement pour maintenir leur qualité.

Désinfection :

Lors du retraitement manuel d'un instrument utilisé, essuyez soigneusement toutes les pièces avec un désinfectant de surface.
Une attention particulière est recommandée lors de la désinfection des surfaces en contact fréquent entre mains et peau, comme les anses.

⚠ **Avertissement :**

- Dégâts matériels ! Lors de la désinfection, prêtez attention aux instructions d'utilisation et de traitement du fabricant des agents nettoyants et désinfectants.
- Les désinfectants suivants sont compatibles avec le matériau : désinfection sans aldéhyde à base d'alcools (max 70 % d'alcool isopropylique)

8. Transfert et réutilisation :

En raison de sa construction solide, la tige de plafond de plancher en perche est adaptée à la réutilisation. Cependant, le nombre de réutilisations dépend de l'état actuel d'utilisation de la tige de plafond à sol.
Avant d'être transmis à un autre utilisateur ou réutilisé, la tige du plafond du plancher du poteau doit être nettoyée, désinfectée, inspectée pour détecter des dommages et approuvée par un revendeur spécialisé agréé. Cela

inclut également la vérification des composants fonctionnellement pertinents tels que les serrures. Tous les documents techniques nécessaires à une manipulation sécurisée doivent également être remis en toute sécurité.

9. Durée de vie :

La durée de vie attendue de la tige de plafond du plancher du poteau est généralement d'environ 5 ans. La condition préalable est l'utilisation prévue et le respect des réglementations de maintenance, de nettoyage et de sécurité spécifiées dans ces instructions d'utilisation.
Cependant, la durée de vie de la poignée de baignoire peut être considérablement réduite en raison d'une utilisation disproportionnée, d'une charge excessive, d'un dépassement des capacités maximales ou d'un manque d'entretien.

10. Garantie :

En plus de la garantie légale, Rehastage offre une garantie sur ce produit contre les défauts de fabrication ou des matériaux de 24 mois à compter de la date d'achat. La garantie n'est valable que pour le premier utilisateur de l'article. Conservez la facture dans un endroit sûr, qui constitue votre preuve d'achat.
La garantie expire si l'article est réparé ou modifié par quelqu'un d'autre que Rehastage lui-même ou un revendeur autorisé par Rehastage. L'obligation de garantie expire si les réparations, modifications ou remplacements de pièces individuelles qui ne sont pas des pièces de rechange Rehastage d'origine sont effectuées par une partie autre que le vendeur ou la société fournisseur. Pendant la période de garantie, Rehastage est responsable de la décision de réparer ou remplacer gratuitement l'appareil.

11. Responsabilité :

Rehastage GmbH n'est responsable que si les produits sont utilisés dans les conditions et aux usages spécifiés. Nous recommandons que les produits soient correctement manipulés et entretenus conformément aux instructions. Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages causés par des composants et pièces détachées qui n'ont pas été approuvés par Rehastage GmbH. Les réparations doivent être effectuées uniquement par des revendeurs agréés ou par le fabricant lui-même.

12 Données techniques :

Hauteurs de chambre adaptées :	213 cm – 304 cm (7' – 10')
Cadre supérieur :	22 x 55 cm (8,7 » x 21,7 »)
Colonne sèche avec barre d'appui :	3,8 cm (1,5")
Poignée de prise (poignée double ronde) :	Ø 3,2 cm (1,25")
Tube de réglage avec pièce filetée :	3,8 cm (1,5")
Tube d'extension :	3,8 cm (1,5")
Plaque de base :	Ø 19 cm (7,5")
Poids utilisateur :	max. 135 kg (300 lbs)
Poids du produit :	9,3 kg (20,5 lbs)
Barre d'appui :	La poignée pivotante double rond peut être verrouillée en 8 pos.
Matériel :	Tubes en acier et en acier, galvanisés, partiellement recouverts de poudre, tubes en plastique en PP, avec des capuchons d'extrémité en plastique sur le cadre supérieur en TPR

12. Élimination / recyclage des matériaux :

Si l'aide vous a été fournie gratuitement, elle ne vous appartient peut-être pas. Si elle n'est plus nécessaire, veuillez suivre les instructions données par l'organisation qui vous a fourni l'aide concernant son retour.
La section suivante décrit les matériaux utilisés pour l'aide, avec des détails sur l'élimination ou le recyclage de l'aide et de son emballage. Il peut également y avoir des réglementations spécifiques concernant l'élimination ou le recyclage sur site, qui doivent être prises en compte lors de l'élimination.

- Acier galvanisé : Corps de base et attaches, dispositif de serrage, matériau de fixation
- Plastique : Tube de protection, caoutchoucs antidérapants, sacs pour le matériau de fixation, matériau d'emballage
- Carton : Emballage extérieur

13. Explication des symboles utilisés, marquages et informations à fournir :

	Fabricant, nom et adresse du fabricant.
	Importateur, nom et adresse de l'importateur.
	Date de fabrication / YYYMM
EC REP	Représentant autorisé basé dans l'UE d'un fabricant basé hors UE afin de se conformer aux exigences de placement des dispositifs médicaux sur le marché européen.
CH REP	Représentant autorisé suisse pour les fabricants étrangers de dispositifs médicaux. Si l'importateur a l'intention d'exporter en Suisse.
CE	Conformité européenne « Conformité européenne »
MD	Est un dispositif médical
UDI	UDI, code numérique ou alphanumérique unique pour un dispositif médical. Exécuté sous forme lisible par machine (code-barres) et lisible par l'humain
LOT	Numéro de lot
	Suivez les instructions d'utilisation ! (si nécessaire)
	Attention ! Détails des avertissements, mesures de sécurité ou précautions

Sous réserve de modifications techniques

Istruzioni per l'uso
Asta del soffitto a pavimento "Wonder Pole Plus"
Numero articolo: POLE1110-W



1. Prefazione:

Caro cliente,

Siamo lieti che tu abbia ricevuto un prodotto di qualità dal *rehastage GmbH* hanno scelto. Un buon rapporto con i nostri clienti è essenziale per *Ristrutturazione* di grande importanza. Prossimità al cliente significa: servizio rapido, il minor spazio possibile e stretta collaborazione con i nostri clienti. Chiedi consiglio al tuo medico o terapeuta curante per assicurarti che questo prodotto sia adatto a te e soddisfi le tue esigenze.

⚠ **Per la tua sicurezza personale, leggi attentamente queste istruzioni prima di assemblare e utilizzare il prodotto. Assicurati di rispettare le avvertenze, le note e le istruzioni elencate.**

Se hai problemi di comprensione, contatta il tuo rivenditore specializzato o contattaci direttamente per evitare eventuali infortuni o danni materiali causati da un funzionamento errato.

Non buttare via queste istruzioni per l'uso anche dopo aver installato l'ausilio, così da poterlo usare in seguito, se necessario. Se hai bisogno di pezzi di ricambio, accessori o semplicemente hai domande sul tuo aiuto, siamo qui per te.

Vogliamo che tu sia soddisfatto dei nostri prodotti e del nostro servizio. Noi di rehastage lavoriamo quindi costantemente allo sviluppo dei nostri prodotti. Per questo motivo, nella nostra gamma di prodotti possono verificarsi cambiamenti di forma, tecnologia e attrezzature. Pertanto, nessuna affermazione può derivare dalle informazioni e dalle illustrazioni presenti in questo manuale di istruzioni.

2. Uso previsto:

L'asta del soffitto del pavimento del palo viene utilizzata come supporto per l'installazione e il supporto in piedi per l'Uso del lavandino e del water, oltre a un ausilio all'ingresso e all'uscita durante l'uso Vasca da bagno o doccia fornite.

L'obiettivo della cura è permettere un'igiene personale indipendente o più indipendente o un uso indipendente o indipendente dei bagni. Inoltre, il Il palo per pavimento e il soffitto possono essere utilizzati anche in altre situazioni in cui è necessario un adeguato supporto sia in piedi in piedi che in piedi.

- Indicazione:

  Il La barra del soffitto del pavimento del palo serve i pazienti
  - con disturbo funzionale degli arti inferiori dovuto alla mobilità limitata o completamente eliminata delle articolazioni,
  - in caso di restrizione della forza muscolare degli arti inferiori,
  - in caso di danni alla colonna lombare con compromissione della mobilità articolare con sufficiente funzionalità degli arti superiori e sufficiente stabilità del tronco,
  - con mobilità generalmente ridotta o ridotta senza restrizioni d'età.
- Controindicazioni:

⚠ Questo prodotto NON deve MAI essere utilizzato da persone che soffrono di Alzheimer o demenza, agitazione, confusione o fragilità generale e/o sedati.

⚠ Devono essere adottate ulteriori misure di sicurezza per le persone di determinati gruppi di rischio. Ciò include persone con disabilità mentale (inclusi quelli sotto l'influenza di farmaci), persone molto alte o gravi sovrappeso, così come qualsiasi condizione che possa influire sulla capacità di utilizzare il bar del pavimento e del soffitto del palo senza assistenza. Le persone che non riescono a stare in piedi in piedi in modo indipendente anche con l'aiuto del bar del soffitto a pavimento dovrebbero utilizzare questo prodotto solo sotto supervisione.

⚠ Se hai una disabilità, una malattia o un infortunio, o assumi farmaci che compromettono il tuo senso dell'equilibrio o la capacità di stare in piedi o seduto, consulta il tuo medico prima di utilizzare questo prodotto. Un uso improprio del prodotto può causare gravi lesioni o danni.

⚠ Il prodotto non è pensato per sostenere il pieno peso di una persona. Questo prodotto è pensato solo per fornire supporto e supporto all'equilibrio sia seduta che in piedi.

L'asta del soffitto del pavimento Polare è un dispositivo medico di Classe I in conformità con il Regolamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo sui dispositivi medici.

3. Ambito di consegna:

Parte	Denominazione	PC.	Parte	Denominazione	PC.
A	Telaio superiore	1	-/-	Bustine corta in plastica	1
B	Tubo di estensione	1	-/-	Lunga busta in plastica	1
C	Tubo di regolazione con parte filettata	1	G	Chiave di montaggio	1
D	Capotasto di regolazione	1	H	Viti di montaggio 5 x 50	4

Istruzioni per l'uso
Asta del soffitto a pavimento "Wonder Pole Plus"
Numero articolo: POLE1110-W

E	Supporto con maniglia di presa	1	J	Bulloni	2
F	Piastra di base	1	K	Stecca	2

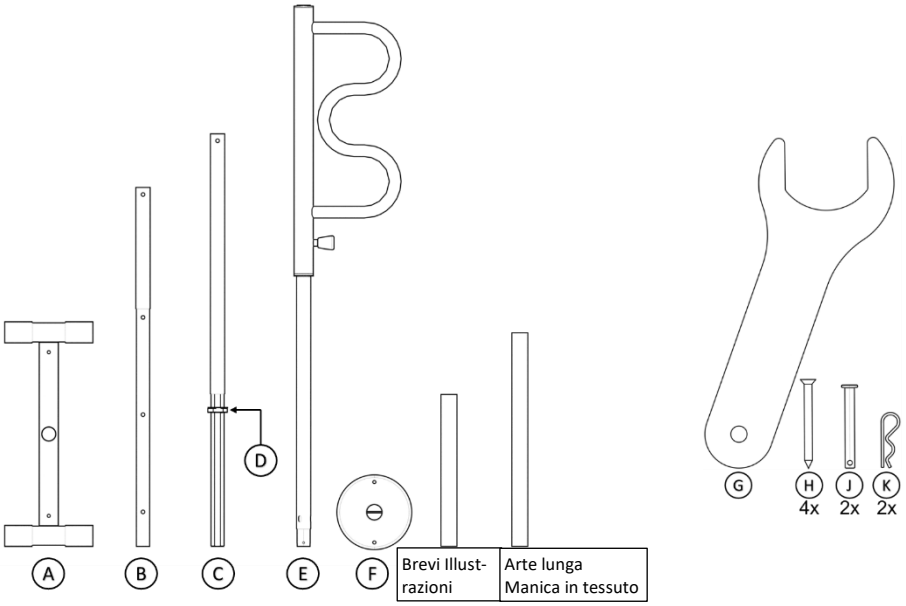


Figura 1

4. Istruzioni di assemblaggio e funzionamento

La barra del soffitto del pavimento in palo è progettata per altezze minime di 2,13 m fino a un massimo di 3,04 m (7' – 10'). Prima di iniziare l'installazione, determina dove vuoi utilizzare questo prodotto e verifica se l'altezza del soffitto indicata e le condizioni locali siano adatte per l'installazione della barra del soffitto a pavimento. Tieni presente i seguenti punti!

⚠ Quando si sceglie il luogo di installazione, assicurarsi che sia mantenuta una distanza minima di 32 cm (12,6") tra il pavimento, la barra del soffitto / maniglia girevole e le pareti o installazioni fisse come WC, vassoi da bagno e doccia, letti, ecc. Cadere sotto questa distanza può causare intrappolamento e quindi lesioni all'utente.

⚠ La barra del pavimento e del soffitto del palo non deve essere installata in doccia o vasca da bagno.

⚠ **Non adatti per il fissaggio della barra del soffitto del pavimento sono:**

- Soffitti sospesi,
- Soffitti in design per cartongesso (ad esempio cartongesso)
- Soffitti rivestiti in legno, composito legno, materiali plastici o simili

A causa della solitamente strutturalmente debole stabilità alla pressione di queste varianti a soffitto, non è possibile ottenere un effetto di serraggio sufficiente per un'installazione sicura dell'asta del soffitto a pavimento. Inoltre, il processo di serraggio del Se la struttura del soffitto non è sufficientemente compressiva sotto forma di impronte, ammaccature o fratture, possono verificarsi danni o danni permanenti sotto forma di impronte, ammacca zioni o fratture sul soffitto o nel soffitto.

⚠ Inoltre, la barra del soffitto a pavimento NON è adatta all'installazione su soffitti inclinati o su piani inclinati. La barra deve essere installata perpendicolarmente al pavimento e al soffitto. Dopo l'installazione, tutti i buffer protettivi in gomma devono essere applicati al soffitto e al pavimento con una pressione distribuita uniformemente.

⚠ Dopo che la barra del soffitto a pavimento è stata completamente installata nel sito di installazione, controlla la lunghezza della filettatura esposta sul tubo di regolazione con la parte filettata (parte C) e il dado di regolazione (D). Non si deve superare una lunghezza misurata di 26 cm (10,2"). Superare questa lunghezza può portare a un'installazione instabile e potenzialmente aumentare il rischio di infortunio.

4.1 Rimuovi tutte le parti dalla confezione e posizionale su una superficie piana, come mostrato nella Figura 1.

4.2 Misura l'altezza del soffitto (distanza tra il pavimento e il soffitto) nel sito di installazione designato e seleziona la forma di montaggio appropriata sotto 5.3.

4.3 Altezza del soffitto ≥ 2,13 m – < 2,34 m (≥ 7' – < 7,7'), il *Tubo di estensione* B non è montato.

Rimuovi il tubo di estensione **B** e la manica lunga di plastica. Assicurati che la manica corta di plastica sia sopra il dado filettato **D** sul tubo di regolazione con parte filettata **C**.
Attacca il telaio superiore **A** Direttamente sul tubo di regolazione con la parte filettata **C** forando i fori **A** e **C**

allineate tra loro e fissate il bullone **J** attraverso i fori. Dopo aver inserito il bullone **J**, inserisci il perno di copertura **K** tramite la perforazione del bullone, in modo che il bullone sia fissato come mostrato nella Figura 2.

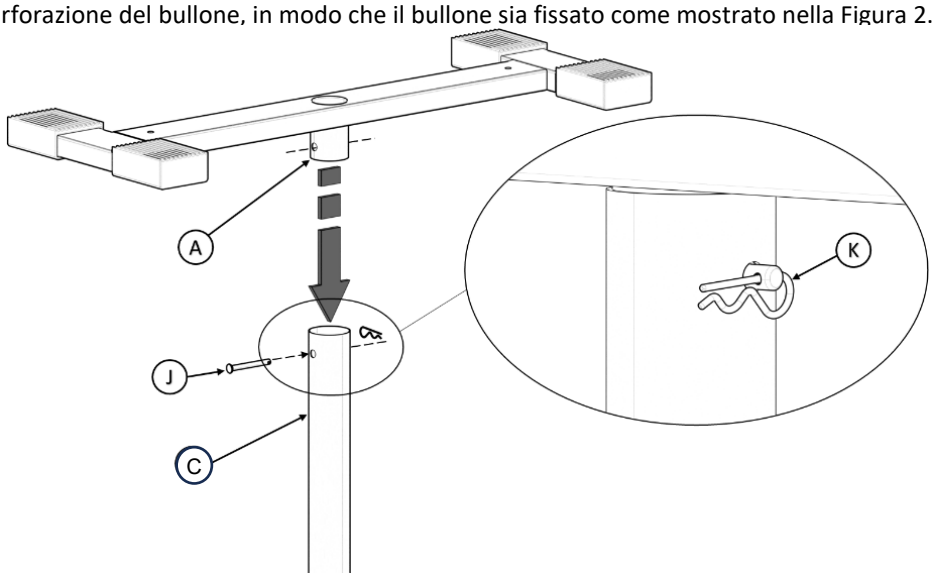


Figura 2

4.4 Altezza del soffitto ≥ 2,36 m - ≤ 3,04 m (≥ 7,7' – ≤10'),

Il tubo di estensione **B** ha 3 fori come mostrato nelle Figure 3 e 4:
Le forature in cima sono destinate ad altezze di soffitto di circa 2,43 m (8'), mentre la lunga manica di plastica deve essere rimossa.
I fori al centro servono per l'altezza dei soffitti Circa 2,74 m (9'), si deve usare la lunga manica di plastica.
La perforazione in basso è per le altezze del soffitto ≤ fornito 3,04 m (10'), si deve usare la lunga manica di plastica.

Fissare il tubo di prolunga **B** al tubo di regolazione con la parte filettata **C** allineando le perforazioni del tubo di estensione B con la perforazione nel tubo di regolazione con la parte filettata C, in base all'altezza del soffitto determinata, e fissandoli con bulloni **J** e perno di cotte **K**, come mostrato nella Figura 3.

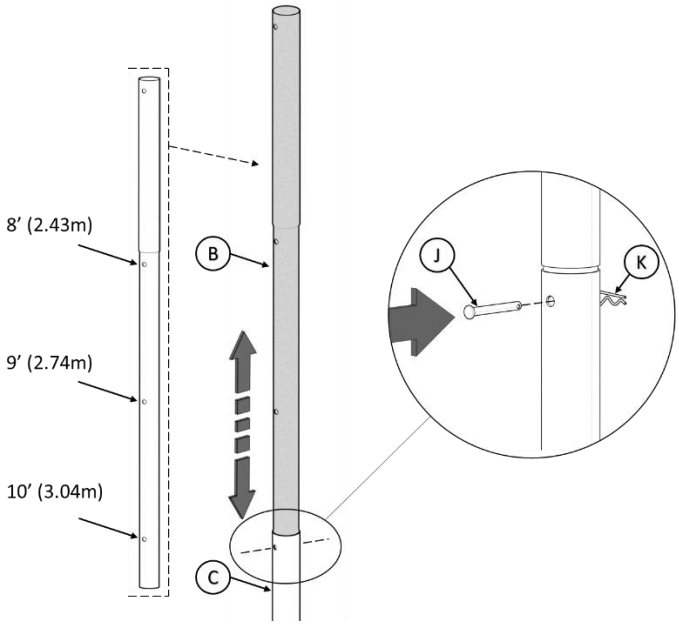


Figura 3

Istruzioni per l'uso
Asta del soffitto a pavimento "Wonder Pole Plus"
Numero articolo: POLE1110-W

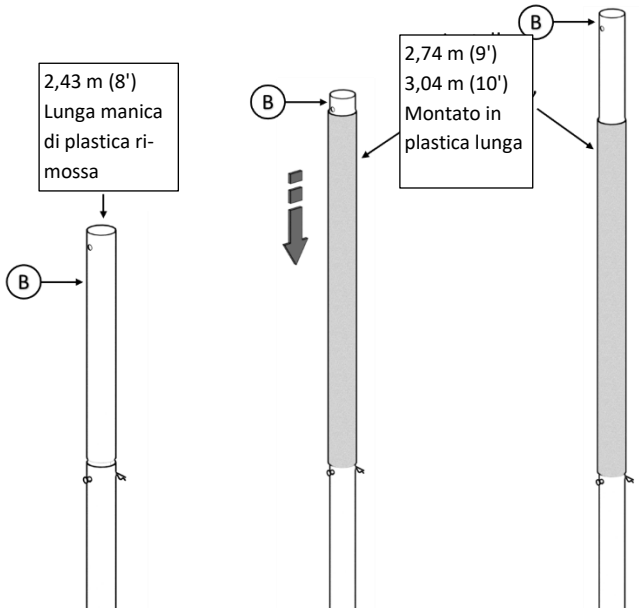


Figura 4

Fissare il telaio superiore **A** al tubo di prolunga **B** allineando i fori tra loro e montando il bullone **J** e il perno di cotta **K**, come mostrato nella Figura 5.
Per lunghezze di montaggio di 2,74 m (9') e 3,04 m (10'), assicurarsi che la lunga manica di plastica sia inserita sul tubo di prolunga B prima di montare il telaio superiore A, come mostrato nella Figura 4.

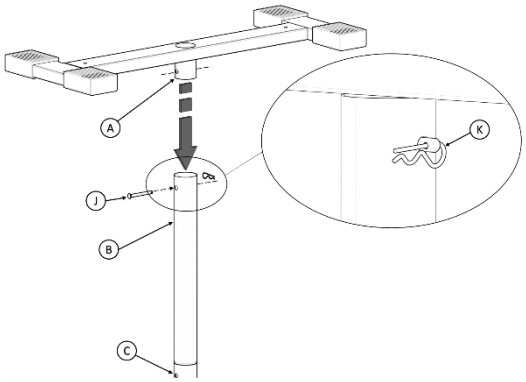


Figura 5 →

4.5 Inserire il tubo di montaggio con maniglia di presa **E** nella piastra di base **F**. Assicurarsi che il perno interno della piastra **di base F** si innesti completamente nella scanalatura del tubo di presa con la maniglia di presa **E** come mostrato nella Figura 6.

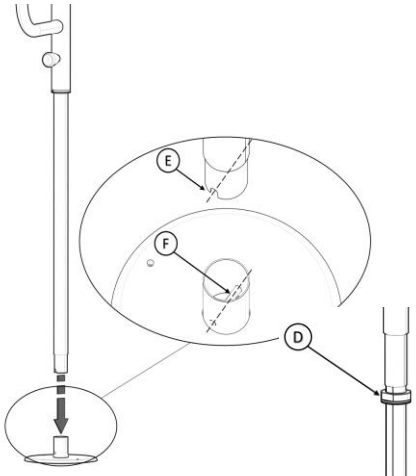


Figura 6 →

4.6 Gira il dado di regolazione **D** alla posizione massima e inserisci la parte filettata dal tubo di regolazione **C** nel tubo di regolazione con la maniglia **E.** Posiziona l'asta del soffitto del pavimento del palo nella posizione di installazione desiderata. Vedi Figura 7

⚠ Assicurati che il distanziatore in plastica sia montato tra il dado di regolazione D e la rondella prima di inserire il tubo di regolazione con la parte **C** filettata nel tubo di montatura con la maniglia **E**.

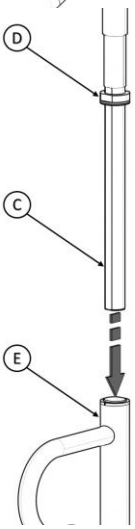


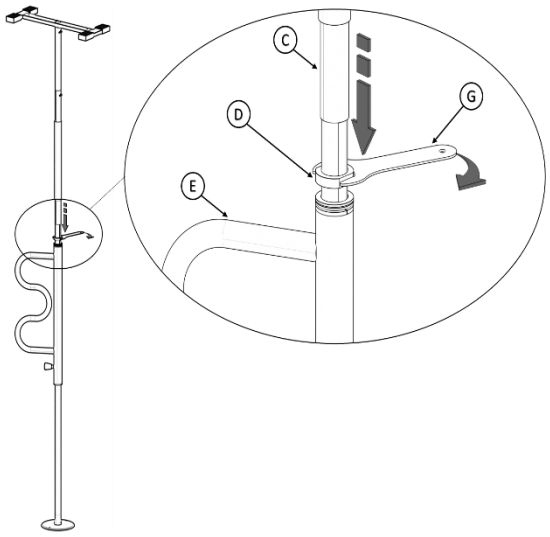
Figura 7 →

Istruzioni per l'uso
Asta del soffitto a pavimento "Wonder Pole Plus"
Numero articolo: POLE1110-W

Per fissare saldamente il pavimento e l'asta del soffitto del palo tra il pavimento e il soffitto, ruota il dado di regolazione in senso orario usando il *tasto* di montaggio ***G*** incluso finché l'asta del pavimento del palo non sarà posizionata saldamente tra il pavimento e il soffitto. Vedi Figura 8

⚠ Assicurati che la barra del soffitto del pavimento sia allineata verticalmente (perpendicolare).

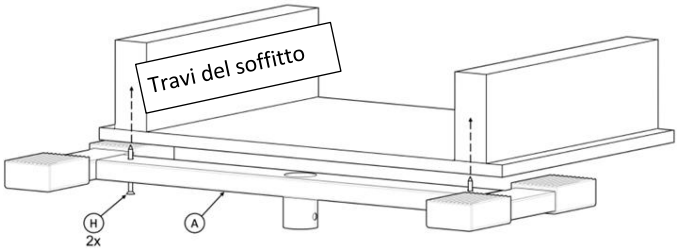
Figura 8 →



4.7 Protezione / fissaggio aggiuntivo:

Se si prevede un ulteriore fissaggio/fissaggio del pavimento e dell'asta del soffitto del palo o se necessario, ciò può essere fatto avvitando il telaio superiore **A** al soffitto e avvitando la piastra di base **F** al pavimento, come mostrato nella Figura 9. A tal fine, l'uso di materiale di fissaggio adatto alla costruzione esistente del pavimento e del soffitto nel sito di installazione è assolutamente necessario.

⚠ Prima di avvitare ulteriormente la barra del pavimento e del soffitto, assicurati che non ci siano tubi per il trasporto dell'acqua, come quelli per riscaldamento, riscaldamento a pavimento, acqua calda e fredda, né tubi elettrici di qualsiasi tipo nell'area di assemblaggio!



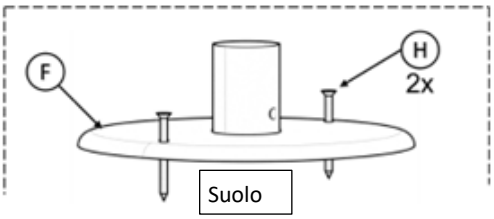
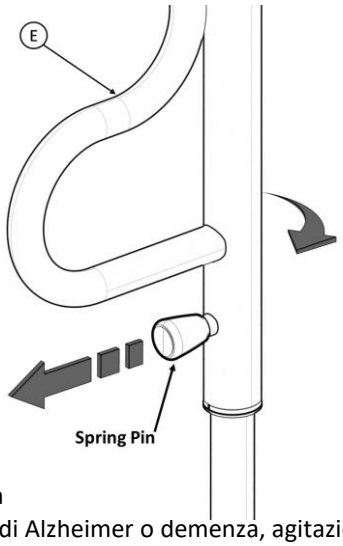


Figura 9

4.8 Funzionamento:

Tira il perno sulla maniglia della colonna **E** e ruota la maniglia curva nella posizione desiderata. Rilascia il perno e continua a ruotare la maniglia finché il perno a molla non scatta in posizione, fissando la maniglia nella posizione desiderata.
Un leggero gioco della maniglia girevole è normale e non compromette la sicurezza. Grazie a questa libertà, il perno di bloccaggio può facilmente agganciarsi nelle 8 posizioni disponibili e facili da usare.

Figura 10 →



5. Precauzioni / Avvertenze:

⚠ Controlla regolarmente che l'asta del pavimento del palo sia ben fissata tra

⚠ Questo prodotto NON deve MAI essere utilizzato da persone che soffrono di Alzheimer o demenza, agitazione, confusione o fragilità generale e/o sedati.

⚠ Se hai una disabilità, una malattia o un infortunio, o assumi farmaci che compromettono il tuo senso dell'equilibrio o la capacità di stare in piedi o sederti in modo indipendente, consulta il tuo medico prima di utilizzare questo prodotto. Un uso improprio del prodotto può causare gravi lesioni o danni.

⚠ Devono essere adottate ulteriori misure di sicurezza per le persone di determinati gruppi di rischio. Ciò include persone con disabilità mentale (inclusi quelli sotto l'influenza di farmaci), persone molto alte o gravi sovrappeso,

così come qualsiasi condizione che possa influire sulla capacità di utilizzare il bar del pavimento e del soffitto del palo senza assistenza. Le persone che non riescono a stare in piedi in piedi in modo indipendente anche con l'aiuto del bar del soffitto a pavimento dovrebbero utilizzare questo prodotto solo sotto supervisione.

⚠ La maniglia della barra del pavimento del palo è dotata di un perno con meccanismo a molla. Questo permette di ruotare e fissare la maniglia in diverse posizioni. Prima di utilizzare il prodotto, assicurati che la maniglia a rotazione sia bloccata in una posizione sicura. Se la maniglia non viene incastrata, questo può causare una caduta e quindi gravi lesioni o danni.

⚠ Quando si seleziona il luogo di installazione, si assicura che sia mantenuta una distanza minima di 32 cm (12,6") tra il pavimento, la barra del soffitto / maniglia girevole, le pareti o installazioni fisse come servizi sanitari, vassoi per bagni e docce, recinti per docce, mobili, ecc. Cadere sotto questa distanza può causare intrappolamento e quindi lesioni all'utente.

⚠ Il palo deve essere installato a distanza sufficiente da vasche da bagno, attraversamenti, muri, letti, mobili o altri oggetti per poter circumnavigare completamente il palo. Posizionare il palo troppo vicino a un altro oggetto può far sì che l'utilizzatore rimanga intrappolato tra il palo e l'altro oggetto se cade. Rimanere intrappolati tra il palo e un altro oggetto può causare la morte o gravi lesioni.

⚠ Il prodotto non è pensato per sostenere il pieno peso di una persona. Questo prodotto è pensato solo per fornire supporto e supporto all'equilibrio sia seduta che in piedi.

⚠ Le istruzioni che accompagnano il prodotto devono essere seguite attentamente per garantire che il prodotto sia installato e assemblato correttamente. Il mancato rispetto delle istruzioni può causare gravi lesioni all'utente o agli utilizzatori del prodotto.

⚠ Assicurati che i bambini non giochino con il prodotto o non lo aggrappino.

- DISCLAIMER: Né Stander, Inc. né il produttore/distributore saranno responsabili per eventuali danni o lesioni che possano derivare dall'uso o dall'assemblaggio improprio del prodotto.
- In caso di problemi di installazione, si prega di contattare l'azienda venditore (rivenditore specializzato) o di contattarci direttamente.
- In caso di gravi incidenti indesiderati (peggioramento delle condizioni dell'utente) causati dall'uso del nostro prodotto, siamo obbligati a segnalarli al produttore e all'autorità competente dello Stato membro rispetto. Pertanto, vi chiediamo di informarci direttamente in tale caso: rehastage GmbH, Artlandstraße 73, 49610 Quakenbrück / Germania, gm@rehastage.de

6. Istruzioni per la pulizia:

Pulisci regolarmente la barra del pavimento del palo con una spugna umida, un sapone delicato e un disinfettante domestico. Asciugala con un panno morbido e asciutto.
Non usare agenti abrasivi come latte o polvere da strofinare, poiché ciò può causare danni o danni alle superfici.

⚠ **Attenzione:**

- Danni ai materiali! Non usare detergenti ad alta pressione, sostanze chimiche aggressive e corrosive o additivi abrasivi per la pulizia. Dopo la pulizia, assicurati che tutti i materiali siano completamente asciutti per mantenerne la qualità.

Disinfezione:

Quando si rielabora manualmente un ausilio usato, si puliscono accuratamente tutte le parti con un disinfettante superficiale.
Si raccomanda particolare attenzione quando si disinfettano superfici con frequenti contatti mani/pelle, come le maniglie.

⚠ **Attenzione:**

- Danni ai materiali! Quando disinfezioni, presta attenzione alle istruzioni di utilizzo e di lavorazione del produttore degli agenti detergenti e disinfettanti.
- I seguenti disinfettanti sono compatibili con il materiale: disinfezione priva di aldeide a base di alcolici (massimo 70% di alcol isopropilico)

7. Trasferimento e riutilizzo:

Grazie alla sua solida costruzione, la barra del soffitto a pavimento in forma di pole è adatta al riutilizzo. Tuttavia, il numero di riutilizzi dipende dallo stato attuale di utilizzo della barra del soffitto a pavimento.
Prima di essere consegnata a un altro utente o riutilizzata, la barra del soffitto del pavimento del palo deve essere pulita, disinfettata, ispezionata per eventuali danni e approvata da un rivenditore specializzato autorizzato. Questo include anche il controllo dei componenti funzionalmente rilevanti, come le serrature. Devono essere consegnati anche tutti documenti tecnici necessari per un maneggiamento sicura.

8. Durata della vita:

La durata prevista della barra del soffitto del pavimento del palo è solitamente di circa 5 anni. Il prerequisito, perciò, è l'uso previsto e la conformità alle normative di manutenzione, pulizia e sicurezza specificate in queste istruzioni per l'uso.
Tuttavia, la durata utile della maniglia della vasca può essere significativamente ridotta a causa di un uso sproporzionato, carichi eccessi vanti, superamento delle capacità massime di peso o mancanza di manutenzione.

9. Garanzia:

Oltre alla garanzia legale, Rehastage offre una garanzia su questo prodotto contro difetti di fabbricazione o materiali di 24 mesi dalla data di acquisto. La garanzia è valida solo contro il primo utilizzatore dell'articolo. Conserva la fattura in un luogo sicuro, che rappresenta la prova d'acquisto.
La garanzia scade se l'articolo viene riparato o modificato da qualcuno diverso da Rehastage stesso o da un rivenditore autorizzato da Rehastage. L'obbligo di garanzia scade se le riparazioni, modifiche o sostituzioni di singoli pezzi che non sono pezzi di ricambio originali di Rehastage vengono effettuati da una parte diversa dal venditore o dalla società fornitrice. Durante il periodo di garanzia, Rehastage è responsabile della decisione di riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo.

10. Responsabilità:

Rehastage GmbH è responsabile solo se i prodotti sono utilizzati nelle condizioni specificate e per gli scopi specificati. Raccomandiamo che i prodotti siano maneggiati correttamente e mantenuti secondo le istruzioni. Non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da componenti e pezzi di ricambio non approvati da Rehastage GmbH. Le riparazioni devono essere effettuate solo da rivenditori autorizzati o dallo stesso produttore.

11. Dati tecnici:

Altezze adatte alle stanze:	213 cm – 304 cm (7' – 10')
Fotogramma superiore:	22 x 55 cm (8,7" x 21,7")
Tubo di monta con barra di presa:	3,8 cm (1,5")
Maniglia di presa (manico doppio rotondo):	Ø 3,2 cm (1,25")
Tubo di regolazione con parte filettata:	3,8 cm (1,5")
Tubo di prolunga:	3,8 cm (1,5")
Piastra di base:	Ø 19 cm (7,5")
Peso utente:	max. 135 kg (300 lbs)
Peso del prodotto:	9,3 kg (20,5 lbs)
Barra di presa:	Il manico doppio rotante può essere bloccato in 8 posizioni
Materiale:	Maniche per tubi in plastica zincate e in parte rivestite in polvere in PP, con i tappi terminali in plastica sul telaio superiore in TPR

12. Smaltimento / riciclo dei materiali:

Se l'aiuto ti fosse stato fornito gratuitamente, potrebbe non appartenerti. Se non è più necessario, ti preghiamo di seguire le istruzioni fornite dall'organizzazione che ti ha fornito l'aiuto riguardo al suo ritorno.
La sezione seguente descrive i materiali utilizzati per l'aiuto, con dettagli sullo smaltimento o il riciclo dell'aiuto e il suo imballaggio. Possono inoltre esserci regolamenti specifici riguardo allo smaltimento o al riciclo in loco, che devono essere presi in considerazione durante lo smaltimento.

- Acciaio zincato: Corpo base e accessori, dispositivo di serratura, materiale di montaggio
- Plastica: Tubo protettivo, gomme antiscivolo, sacchetti per il materiale di montaggio, materiale di imballaggio
- Cartone: Imballaggio esterno

13. Spiegazione dei simboli utilizzati, marcature e informazioni da fornire:

	Produttore, nome e indirizzo del produttore.
	Importatore, nome e indirizzo dell'importatore.
	Data di fabbricazione / YYYMM
EC REP	Rappresentante autorizzato con sede nell'UE di un produttore con sede al di fuori dell'UE per rispettare i requisiti per l'inserimento di dispositivi medici sul mercato UE.

Istruzioni per l'uso
Asta del soffitto a pavimento "Wonder Pole Plus"
Numero articolo: POLE1110-W

CH REP	Rappresentante autorizzato svizzero per produttori stranieri di dispositivi medici. Se l'importatore intende esportare in Svizzera.
CE	Conformité Européenne 'Conformità Europea'
MD	È un dispositivo medico
UDI	UDI, codice numerico o alfanumerico unico per un dispositivo medico. Eseguito in forma leggibile da macchina (codice a barre) e leggibile da uomo
LOT	Numero di lotto
	Segui le istruzioni per l'uso! (se necessario)
	Attenzione! Dettagli di avvertenze, misure di sicurezza o precauzioni

Soggetto a modifiche tecniche

Instrucciones de uso
Vara del techo del suelo "Wonder Pole Plus"
Número de ítem: POLE1110-W

1. Prólogo:

Estimado cliente,

Nos complace que haya recibido un producto de calidad de la *rehastage GmbH* han elegido. Una buena relación con nuestros clientes es esencial para *Revisión* de gran importancia. La proximidad al cliente significa: servicio rápido, la menor burocracia posible y estrecha colaboración con nuestros clientes. Consulta con tu médico o terapeuta tratante para asegurarte de que este producto es adecuado para ti y satisface tus necesidades.

⚠ **Por tu seguridad personal, por favor lee estas instrucciones detenidamente antes de montar y usar el producto. Asegúrate de respetar las advertencias, notas e instrucciones que se indican.**

Si tienes algún problema para entender, por favor contacta con tu distribuidor especializado o contáctanos directamente para evitar lesiones o daños materiales causados por un funcionamiento incorrecto.

No tires estas instrucciones para usarlas ni siquiera después de instalar la ayuda, para poder usarla más tarde si es necesario. Si necesitas repuestos o accesorios o simplemente tienes una pregunta sobre tu ayuda, estamos aquí para ti.

Queremos que estés satisfecho con nuestros productos y nuestro servicio. Por ello, en rehastage estamos trabajando constantemente en el desarrollo futuro de nuestros productos. Por esta razón, pueden producirse cambios en la forma, la tecnología y el equipo en nuestra gama de productos. Por lo tanto, no se pueden extraer afirmaciones de la información e ilustraciones de este manual de instrucciones.

2. Uso previsto:

La barra del techo del suelo del poste se utiliza como ayuda para montar y mantenerse en pie para el Uso del lavabo y el inodoro, así como una ayuda de entrada y salida al usar Bañera o ducha proporcionadas.

El objetivo del cuidado es permitir una higiene personal independiente o más independiente o un uso independiente o independiente de los baños. Además, la barra del suelo y techo del poste también puede utilizarse en otras situaciones en las que se requiera un soporte adecuado al estar de pie o de pie.

- Indicación:

La barra del techo del suelo de poste sirve a los pacientes

- con trastorno funcional de las extremidades inferiores debido a la movilidad limitada o completamente eliminada de las articulaciones,
- en caso de restricción de la fuerza muscular de las extremidades inferiores,
- en caso de daño en la columna lumbar con deterioro de la movilidad articular, con suficiente funcionalidad de las extremidades superiores y estabilidad del tronco,
- con movilidad generalmente reducida o reducida sin restricciones de edad.

- Contraindicaciones:

⚠ Este producto NUNCA debe ser utilizado por personas que sufren Alzheimer o demencia, agitación, confusión o fragilidad general y/o sedado.

⚠ Se deben tomar medidas adicionales de seguridad para personas de ciertos grupos de riesgo. Esto incluye a personas con discapacidad mental (incluidas personas bajo la influencia de medicación), personas muy altas o con sobrepeso severo, así como cualquier condición que pueda afectar la capacidad de una persona para usar la barra de suelo y techo sin ayuda. Las personas que no puedan mantenerse de pie de forma independiente incluso con la ayuda de la barra del techo solo deben usar este producto bajo supervisión.

⚠ Si tienes una discapacidad, enfermedad o lesión, o estás tomando medicamentos que afectan tu sentido del equilibrio o tu capacidad para estar de pie o sentado, consulta a tu médico antes de usar este producto. El uso inadecuado del producto puede causar lesiones graves o daños.

⚠ El producto no está diseñado para soportar el peso total de una persona. Este producto solo está pensado para proporcionar apoyo y apoyo al equilibrio tanto sentado como de pie.

La varilla del techo del suelo del polo es un dispositivo médico de Clase I conforme al Reglamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo sobre dispositivos médicos.

3. Alcance de la entrega:

Parte	Denominación	PCS.	Parte	Denominación	PCS.
A	Bastidor superior	1	-/-	Manga corta de plástico	1
B	Tubo de extensión	1	-/-	Manga larga de plástico	1
C	Tubo de ajuste con pieza roscada	1	G	Llave inglesa de montaje	1
D	Tuerca de ajuste	1	H	Tornillos de montaje 5 x 50	4
E	Soporte con agarre	1	J	Pernos	2

Instrucciones de uso
Vara del techo del suelo "Wonder Pole Plus"
Número de ítem: POLE1110-W

F	Placa base	1	K	Férula	2

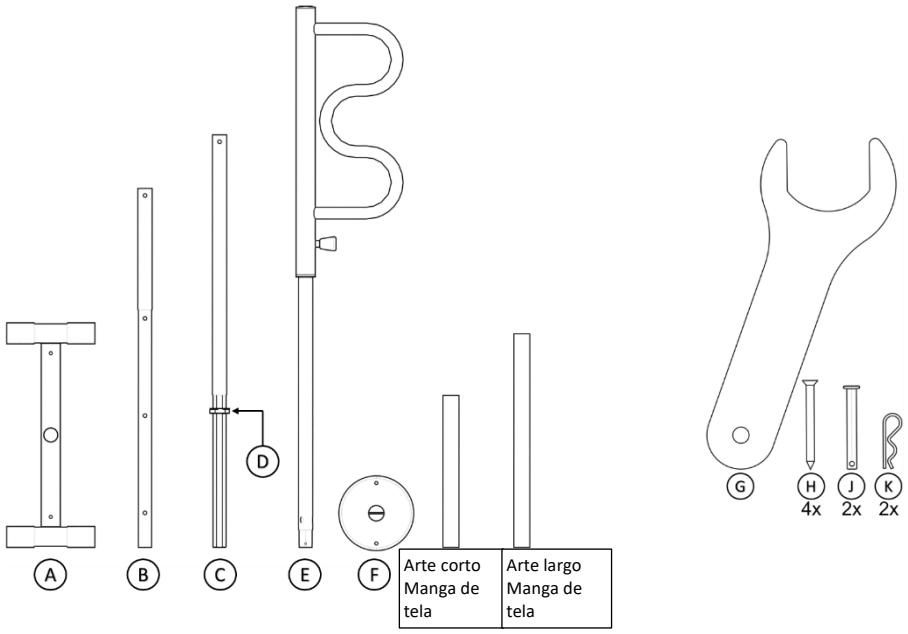


Figura 1

4. Instrucciones de ensamblaje y funcionamiento

La barra del techo del suelo del poste está diseñada para alturas de techo desde un mínimo de 2,13 m hasta un máximo de 3,04 m (7' – 10'). Antes de comenzar la instalación, determina dónde quieres usar este producto y comprueba si la altura del techo dada y las condiciones locales son adecuadas para la instalación de la barra del techo del suelo. ¡Ten en cuenta los siguientes puntos!

⚠ Al seleccionar el lugar de instalación, asegúrese de mantener una distancia mínima de 32 cm (12,6") entre el suelo, la barra del techo / manilla giratoria y las paredes o instalaciones fijas como inodoros, bandejas de baño y ducha, camas, etc. Caer por debajo de esta distancia puede provocar atrapamiento y, por tanto, lesiones para el usuario.

⚠ La barra de suelo y techo del poste no debe instalarse en una ducha o bañera.

⚠ **No son adecuados para sujetar la varilla del techo del suelo son:**

- techos suspendidos,
- Techos en diseño de pladur (por ejemplo, placas de yeso)
- Techos paneleados hechos de madera, compuesto de madera, materiales plásticos o similares

Debido a la estabilidad de presión estructuralmente débil de estas variantes de techo, no es posible lograr un efecto de sujeción suficiente para una instalación segura de la barra del techo del suelo.
Además, el proceso de sujeción de la Si la construcción del techo no es suficientemente compresiva en forma de marcas, abolladuras o fracturas, pueden producirse daños o daños permanentes en forma de marcas, abolladuras o fracturas en o en el techo.

⚠ Además, la varilla del techo del suelo NO es adecuada para su instalación en techos inclinados o en planos inclinados. La varilla debe instalarse perpendicular al suelo y al techo. Tras la instalación, todos los buffers de goma protectora deben aplicarse al techo y al suelo con una presión distribuida uniformemente.

⚠ Después de que la varilla del techo del suelo haya sido completamente instalada en el lugar de instalación, comprueba la longitud de la rosca expuesta en el tubo de ajuste con la parte roscada (parte C) y la tuerca de ajuste (D). No se debe exceder una longitud medida de 26 cm (10,2"). Exceder esta longitud puede provocar una instalación inestable y posiblemente aumentar el riesgo de lesiones.

4.1 Retira todas las piezas del paquete y colócalas sobre una superficie plana, como se muestra en la Figura 1.

4.2 Mide la altura del techo (distancia entre el suelo y el techo) en el lugar designado para la instalación y selecciona la forma de montaje adecuada por debajo de 5.3.

4.3 Altura del techo ≥ 2,13 m – < 2,34 m (≥ 7' – < 7,7'), el *Tubo de extensión* B no está montado.

Quita el tubo de extensión **B** y la funda larga de plástico. Asegúrate de que la funda corta de plástico esté encima de la tuerca roscada **D** en el tubo de ajuste con la parte roscada **C**.
Fija el marco superior **A** Directamente sobre el tubo de ajuste con la pieza roscada **C** perforando los agujeros **A** y **C**

alinead entre sí y fijad el perno **J** Por los agujeros. Después de insertar el tornillo **J**, inserta el pasador de la cochera **K** mediante la perforación del perno, de modo que el cerrojo quede asegurado como se muestra en la Figura 2. .

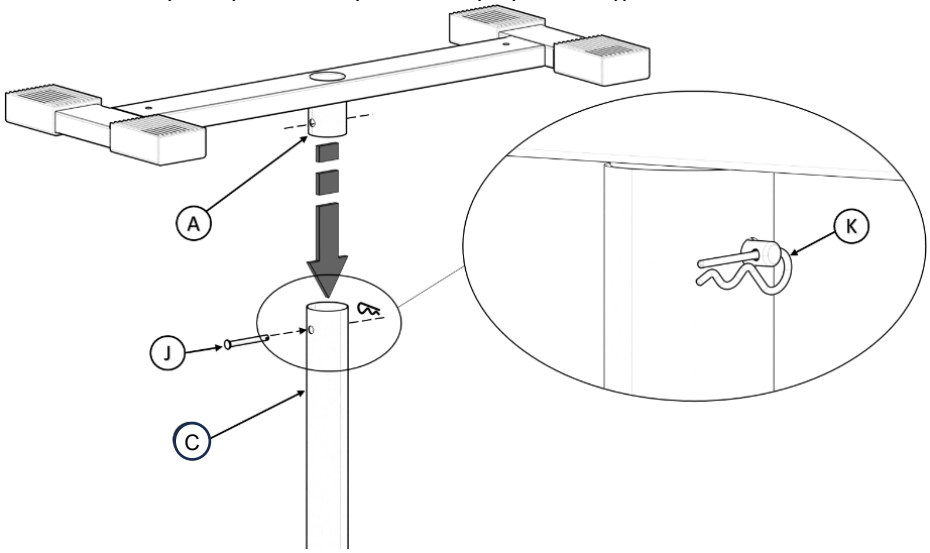


Figura 2

4.4 Altura del techo ≥ 2,36 m - ≤ 3,04 m (≥ 7,7' – ≤10'),

El tubo de extensión **B** tiene 3 orificios como se muestra en las Figuras 3 y 4:
Las perforaciones en la parte superior están pensadas para alturas de techo de alrededor de 2,43 m (8'), y la manga larga de plástico debe retirarse.
Los agujeros en el centro son para alturas de techo de unos 2,74 m (9'), se utilizará la manga larga de plástico.
La perforación en la parte inferior es para alturas de techo ≤ se proporcionan 3,04 m (10'), se debe usar la manga larga de plástico.

Fije el tubo de extensión **B** al tubo de ajuste con la parte roscada **C** alineando las perforaciones del tubo de extensión B con la perforación del tubo de ajuste con la parte roscada C, según la altura del techo determinada, y asegurándolos con los tornillos **J** y el pasador de soporte **K**, como se muestra en la Figura 3.

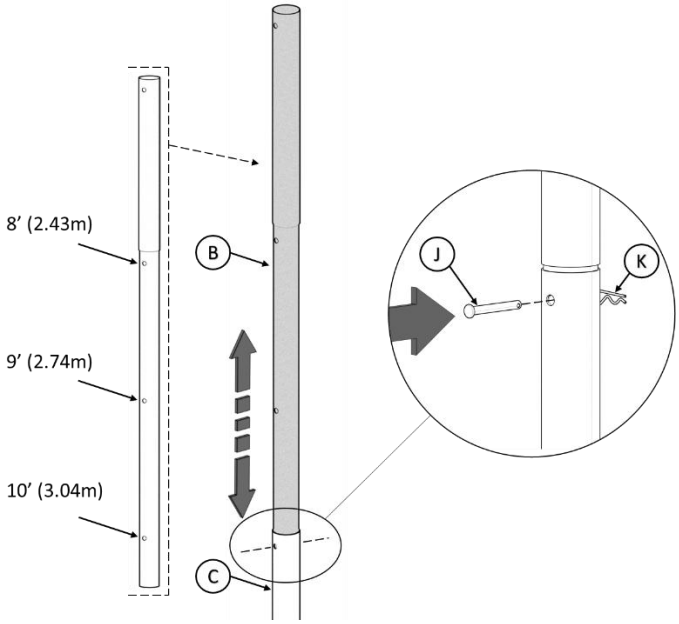


Figura 3

Instrucciones de uso
Vara del techo del suelo "Wonder Pole Plus"
Número de ítem: POLE1110-W

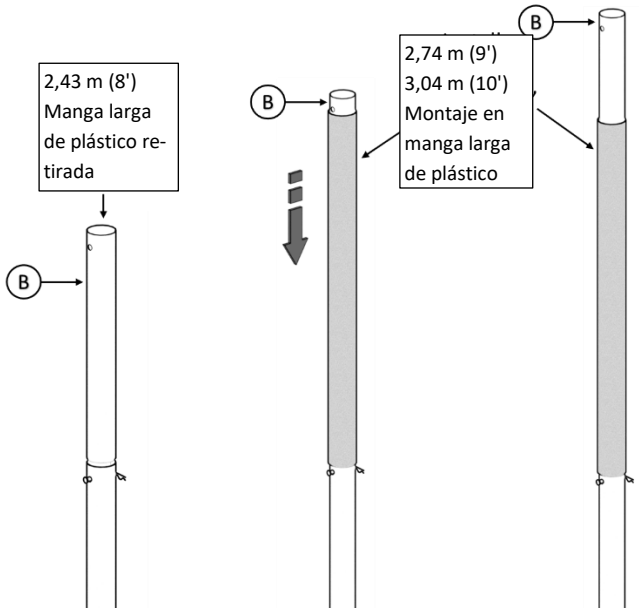


Figura 4

Fije el marco superior **A** al tubo de extensión **B** alineando los orificios entre sí y montando el tornillo **J** y el pasador de soporte **K**, como se muestra en la Figura 5.
Para longitudes de montaje de 2,74 m (9') y 3,04 m (10'), asegúrese de que la manga larga de plástico se deslice sobre el tubo de extensión B antes de montar el bastidor superior A, como se muestra en la Figura 4.

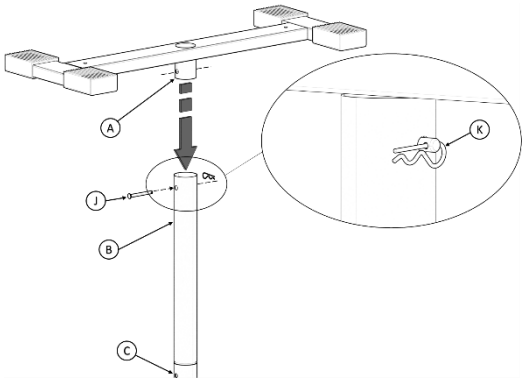


Figura 5 →

4.5 Inserta el tubo montante con la empuja **E** en la placa base **F**. Asegúrate de que el pasador interno de la placa **base F** encaje completamente con la ranura en la tubería de apoyo con la empuñadura **E**, como se muestra en la Figura 6.

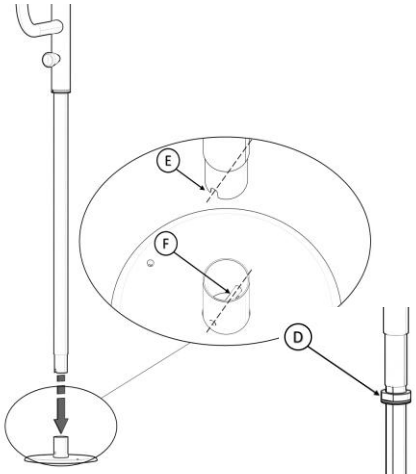


Figura 6 →

4.6 Gira la tuerca de ajuste **D** a su posición más alta e inserta la parte roscada del tubo de ajuste **C** en la columna con la manilla **E.** Coloca la varilla del techo del suelo del poste en la ubicación deseada para la instalación. Véase la Figura 7

⚠ Asegúrate de que el separador de plástico esté montado entre la tuerca de ajuste D y la arandela antes de insertar el tubo de ajuste con la parte roscada C en la columna con la palanca **E**.

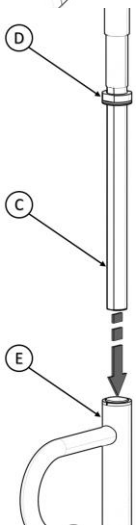


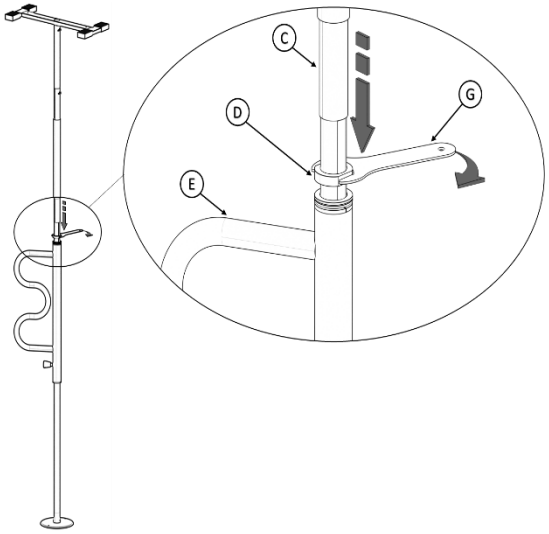
Figura 7 →

Instrucciones de uso
Vara del techo del suelo "Wonder Pole Plus"
Número de ítem: POLE1110-W

Para fijar de forma segura la barra del suelo y del techo del poste entre el suelo y el techo, gira la tuerca de ajuste **D** en sentido horario usando la *llave de montaje* incluida ***G*** hasta que la varilla del techo del suelo del poste quede bien posicionada entre el suelo y el techo. Véase la Figura 8

⚠ Asegúrate de que la barra del techo del suelo esté alineada verticalmente (perpendicularmente).

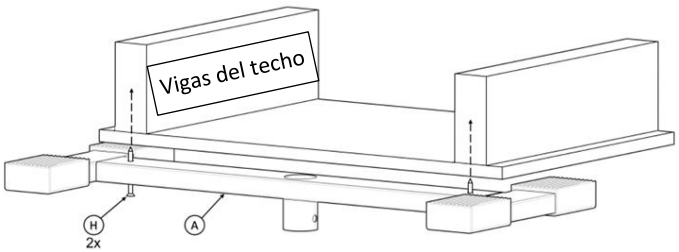
Figura 8 →



4.7 Protección / cierre adicional:

Si se va a realizar un fija miento adicional del suelo y la barra del techo del poste o si es necesario, esto puede hacerse atornillando el marco superior **A** al techo y atornillando la base **F** al suelo, como se muestra en la Figura 9. Para ello, es absolutamente necesario el uso de material de fijación adecuado para la construcción existente del suelo y techo en el lugar de instalación.

⚠ Antes de atornillar además la varilla del suelo y el techo, asegúrate de que no haya tuberías para el agua como las de calefacción, calefacción por suelo radiante, agua caliente y fría, ni tuberías vivas de cualquier tipo en la zona de montaje.



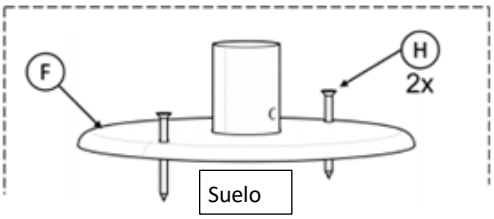
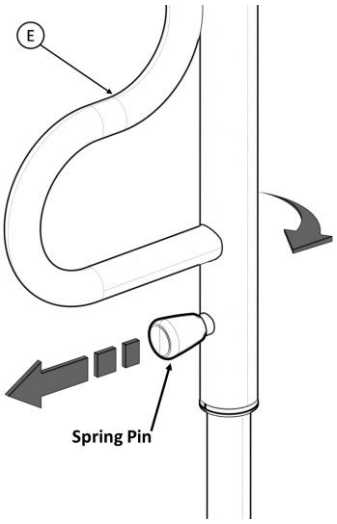


Figura 9

4.8 Funcionamiento:

Tira del pasador de la manilla de la columna **E** y gira la palanca curva en la posición que deseas. Suelta el pasador y sigue girando la maneta hasta que el pasador con resorte haga clic en su sitio, asegurando la maneta en la posición deseada.
Un ligero juego del mango giratorio es normal y no compromete la seguridad. Gracias a este espacio, el pasador de bloqueo puede encajarse fácilmente en las 8 posiciones fáciles de usar disponibles.

Figura 10 →



5. Precauciones / Advertencias:

⚠ Comprueba regularmente que la barra del techo del suelo del poste esté bien sujeta entre el suelo y el techo.

⚠ Este producto NUNCA debe ser utilizado por personas que sufren Alzheimer o demencia, agitación, confusión o fragilidad general y/o sedado.

⚠ Si tienes alguna discapacidad, enfermedad o lesión, o estás tomando medicación que afecta tu sentido del equilibrio o tu capacidad para estar de pie o sentarte de forma independiente, consulta a tu médico antes de usar este producto. El uso inadecuado del producto puede resultar en lesiones graves o daños.

⚠ Se deben tomar medidas adicionales de seguridad para personas de ciertos grupos de riesgo. Esto incluye a personas con discapacidad mental (incluidas personas bajo la influencia de medicación), personas muy altas o con



sobrepeso severo, así como cualquier condición que pueda afectar la capacidad de una persona para usar la barra de suelo y techo sin ayuda. Las personas que no puedan mantenerse de pie de forma independiente incluso con la ayuda de la barra del techo solo deben usar este producto bajo supervisión.

⚠ La manilla del pilar del poste está equipada con un pasador con mecanismo de resorte. Esto permite girar y asegurar la manilla en diferentes posiciones. Antes de usar el producto, asegúrate de que la palanca giratoria esté bloqueada en una posición segura. Si la empuñadura no se engancha, esto puede provocar caídas del usuario y, por tanto, lesiones graves o daños.

⚠ Al seleccionar el lugar de instalación, asegúrese de mantener una distancia mínima de 32 cm (12,6") entre el suelo, la barra del techo / mango giratorio, las paredes o instalaciones fijas como inodoros, bandejas de baño y ducha, compartimentos de ducha, muebles, etc. Caer por debajo de esta distancia puede provocar atrapamiento y, por tanto, lesiones al usuario.

⚠ El poste debe instalarse con suficiente distancia de bañeras, recorridos para pasar, paredes, camas, muebles u otros objetos para poder circunnavegar completamente el poste. Colocar el poste demasiado cerca de otro objeto puede hacer que el usuario quede atrapado entre el poste y el otro objeto si cae. Quedar atrapado entre el poste y otro objeto puede resultar en la muerte o lesiones graves.

⚠ El producto no está diseñado para soportar el peso total de una persona. Este producto solo está pensado para proporcionar apoyo y apoyo al equilibrio tanto sentado como de pie.

⚠ Las instrucciones que acompañan al producto deben seguirse cuidadosamente para asegurarse de que el producto esté correctamente instalado y ensamblado. El incumplimiento de las instrucciones puede resultar en lesiones graves para el(los) usuario(s) del producto.

⚠ Asegúrate de que los niños no jueguen ni se queden con el producto.

- AVISO LEGAL: Ni Stander, Inc. ni el fabricante/distribuidor serán responsables por ningún daño o lesión que pueda resultar del uso o ensamblaje inadecuado del producto.
- En caso de problemas con la instalación, por favor contacte con el vendedor (minorista especializado) o contacte directamente con nosotros.
- En caso de incidentes graves y indeseables (deterioro del estado del usuario) causados por el uso de nuestro producto, estamos obligados a informarlo al fabricante y a la autoridad competente del respectivo estado miembro. Por ello, le pedimos que nos informe directamente en tal caso: rehastage GmbH, Artlandstraße 73, 49610 Quakenbrück / Alemania, qm@rehastage.de

6. Instrucciones de limpieza:

Limpia la barra del suelo del techo del poste regularmente con una esponja húmeda, jabón suave y un desinfectante doméstico. Sécala con un paño seco y suave.
No utilices agentes abrasivos como la leche o el polvo para frotar, ya que esto puede causar daños o daños en las superficies.

⚠ **Advertencia:**

- ¡Daños en materiales! No utilices limpiador de alta presión, productos químicos agresivos y corrosivos ni aditivos abrasivos para la limpieza. Después de la limpieza, asegúrate de que todos los materiales se sequen completamente para mantener su calidad.

Desinfección:

Al reprocesar manualmente un auxiliar usado, limpia bien todas las piezas con un desinfectante superficial.
Se recomienda especial precaución al desinfectar superficies con contacto frecuente entre manos y piel, como las casas.

⚠ **Advertencia:**

- ¡Daños en materiales! Al desinfectar, presta atención a las instrucciones de uso y procesamiento del fabricante de los agentes de limpieza y desinfectantes.
- Los siguientes desinfectantes son compatibles con el material: desinfección libre de aldehídos basada en alcoholes (máximo 70% de alcohol isopropílico)

7. Transferencia y reutilización:

Debido a su sólida construcción, la barra del techo del suelo del poste es adecuada para su reutilización. Sin embargo, el número de reutilizaciones depende del estado actual de uso de la barra del techo del suelo.
Antes de ser entregada a otro usuario o reutilizada, la varilla del techo del suelo del poste debe ser limpiada, desinfectada, inspeccionada para detectar daños y aprobada por un distribuidor especializado autorizado. Esto también incluye comprobar los componentes funcionalmente relevantes, como las cerraduras. También deben entregarse todos los documentos técnicos necesarios para un manejo seguro.

8. Esperanza de vida:

La vida útil esperada de la barra del techo del suelo del poste suele ser de aproximadamente 5 años. El requisito previo para esto es el uso previsto y el cumplimiento de las normativas de mantenimiento, limpieza y seguridad especificadas en estas instrucciones de uso.
Sin embargo, la vida útil de la manilla de la bañera puede acortarse significativamente debido al uso desproporcionado, la carga excesiva, el exceso de la capacidad máxima de peso o la falta de mantenimiento.

9. Garantía:

Además de la garantía legal, Rehastage ofrece una garantía sobre este producto contra defectos de fabricación o materiales de 24 meses desde la fecha de compra. La garantía solo es válida contra el primer usuario del artículo. Guarda la factura en un lugar seguro, que es tu prueba de compra.
La garantía expira si el artículo es reparado o modificado por alguien distinto a Rehastage Itself o a un distribuidor autorizado por Rehastage. La obligación de garantía expira si las reparaciones, modificaciones o reemplazos de piezas individuales que no son recambios originales de Rehastage son realizados por una parte distinta del vendedor o la empresa suministradora. Durante el periodo de garantía, Rehastage es responsable de decidir reparar o reemplazar el dispositivo de forma gratuita.

10. Responsabilidad:

Rehastage GmbH solo es responsable si los productos se utilizan bajo las condiciones y fines especificados. Recomendamos que los productos se manipulen correctamente y se mantengan conforme a las instrucciones. No se asume responsabilidad por daños causados por componentes y repuestos que no hayan sido aprobados por Rehastage GmbH. Las reparaciones solo deben ser realizadas por distribuidores autorizados o por el propio fabricante.

11. Datos técnicos:

Alturas adecuadas de las habitaciones:	213 cm – 304 cm (7' – 10')
Marco superior:	22 x 55 cm (8,7" x 21,7")
Tubo de apoyo con barra de agarre:	3,8 cm (1,5")
Agarre (mango doble redondo):	Ø 3,2 cm (1,25")
Tubo de ajuste con pieza roscada:	3,8 cm (1,5")
Tubo de extensión:	3,8 cm (1,5")
Placa base:	Ø 19 cm (7,5")
Peso del usuario:	máximo 135 kg (300 lbs)
Peso del producto:	9,3 kg (20,5 lbs)
Barra de agarre:	El mango giratorio doble de redondo puede bloquearse en 8 posiciones
Material:	Tubos de acero y de acero, galvanizados, parcialmente recubiertos en polvo, manguitos de tubos de plástico hechos de PP, con tapas de plástico en el chasis superior hechas de TPR

12. Eliminación / reciclaje de materiales:

Si la ayuda te fue proporcionada de forma gratuita, puede que no te pertenezca. Si ya no es necesaria, por favor sigue las instrucciones que te ha dado la organización que te proporcionó la ayuda respecto a su devolución.
La siguiente sección describe los materiales utilizados para la ayuda, con detalles sobre la eliminación o reciclaje de la ayuda y su embalaje. También puede haber normativas específicas sobre la eliminación o reciclaje en situ, que deben tenerse en cuenta durante la eliminación.

- Acero galvanizado: Cuerpo base y accesorios, dispositivo de sujeción, material de montaje
- Plástico: Tubo protector, gomas antideslizantes, bolsas para material de montaje, material de embalaje
- Cartón: Embalaje exterior

13. Explicación de los símbolos utilizados, marcas e información a proporcionar:

	Fabricante, nombre y dirección del fabricante.
	Importador, nombre y dirección del importador.
	Fecha de fabricación / YYYMM

Instrucciones de uso
Vara del techo del suelo "Wonder Pole Plus"
Número de ítem: POLE1110-W

EC REP	Representante autorizado con sede en la UE de un fabricante fuera de la UE para cumplir con los requisitos para colocar dispositivos médicos en el mercado de la UE.
CH REP	Representante Suizo Autorizado para Fabricantes Extranjeros de Dispositivos Médicos. Si el importador tiene la intención de exportar a Suiza.
CE	Conformité européenne 'Conformidad europea'
MD	Es un dispositivo médico
UDI	UDI, código numérico o alfanumérico único para un dispositivo médico. Ejecutado en forma legible por máquina (código de barras) y legible por humanos
LOT	Número de lote
	¡Sigue las instrucciones de uso! (si es necesario)
	¡Atención! Detalles de advertencias, medidas de seguridad o precauciones

Sujeto a cambios técnicos

Gebruiksinstructies
Vloerplafondstang "Wonder Pole Plus"
Artikelnummer: POLE1110-W

1. Voorwoord:

Beste klant,

We zijn verheugd dat u een kwaliteitsproduct hebt ontvangen van de *rehastage GmbH* hebben gekozen. Een goede relatie met onze klanten is essentieel voor *Rehastage* van groot belang. Klantnabijheid betekent: snelle service, zo min mogelijk bureaucratie en nauwe samenwerking met onze klanten. Raadpleeg uw behandelend arts of therapeut om te verzekeren dat dit product geschikt is voor u en aan uw behoeften voldoet.

⚠ **Voor uw persoonlijke veiligheid lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het product in elkaar zet en gebruikt. Houd de waarschuwingen, notities en instructies in acht.**

Als u problemen ondervindt met het begrijpen, neem dan contact op met uw gespecialiseerde dealer of neem direct contact met ons op om letsel of materiële schade door verkeerd gebruik te voorkomen.

Gooi deze instructies niet weg om te gebruiken, zelfs niet na het installeren van de hulp, zodat je hem later kunt gebruiken indien nodig. Als u reserveonderdelen of accessoires nodig heeft of gewoon een vraag heeft over uw hulpmiddelen, wij zijn er voor u.

We willen dat u tevreden bent met onze producten en onze service. Wij bij rehastage werken daarom voortdurend aan de verdere ontwikkeling van onze producten. Om deze reden kunnen er veranderingen optreden in vorm, technologie en apparatuur in ons productassortiment. Daarom kunnen er geen claims worden afgeleid uit de informatie en illustraties in deze handleiding.

2. Beoogd gebruik:

De vloerplafondstang van de vloer wordt gebruikt als oprichting en staande steun voor de Gebruik van gootsteen en toilet, evenals een in- en uitrijhulp bij gebruik Bad of douche is aanwezig.

Het doel van de zorg is het mogelijk maken van onafhankelijke of meer onafhankelijke persoonlijke hygiëne of onafhankelijk of onafhankelijk gebruik van toiletten. Verder is de De vloer- en plafondstang van de POLE kunnen ook in andere situaties worden gebruikt waarin passende ondersteuning nodig is bij rechtop staan of staan.

- Indicatie:

  De POLY-vloerplafondstaaf bedient patiënten
  - Met functionele stoornis van de onderste ledematen door beperkte of volledig verdwenen mobiliteit van de gewrichten,
  - Bij vermindering van de spierkracht van de onderste ledematen,
  - In het geval van schade aan de lumbale wervelkolom met een beperking van de gewrichtsmobiliteit met voldoende functionaliteit van de bovenste ledematen en voldoende rompstabiliteit,
  - Met over het algemeen verminderde of beperkte mobiliteit zonder leeftijdsbeperkingen.
- Contra-indicaties:

⚠ Dit product mag NOOIT worden gebruikt door mensen met Alzheimer of dementie, agitatie, verwarring of algemene zwakte en/of verdoofd.

⚠ Extra veiligheidsmaatregelen moeten worden genomen voor mensen in bepaalde risicogroepen. Dit omvat mensen met een verstandelijke beperking (inclusief mensen die onder invloed van medicatie staan), zeer lange mensen of mensen met ernstig overgewicht, evenals elke aandoening die het vermogen van iemand om de vloer- en plafondstang zonder hulp te gebruiken kan beïnvloeden. Personen die niet zelfstandig kunnen staan, zelfs met behulp van de vloerplafondstang, dienen dit product alleen onder toezicht te gebruiken.

⚠ Als u een beperking, ziekte of letsel heeft, of medicijnen gebruikt die uw evenwichtsgevoel of uw vermogen om te staan of zitten beïnvloeden, raadpleeg dan uw arts voordat u dit product gebruikt. Onjuist gebruik van het product kan leiden tot ernstig letsel of schade.

⚠ Het product is niet bedoeld om het volledige gewicht van een persoon te dragen. Dit product is alleen bedoeld om balans en ondersteuning te bieden bij zitten en staan.

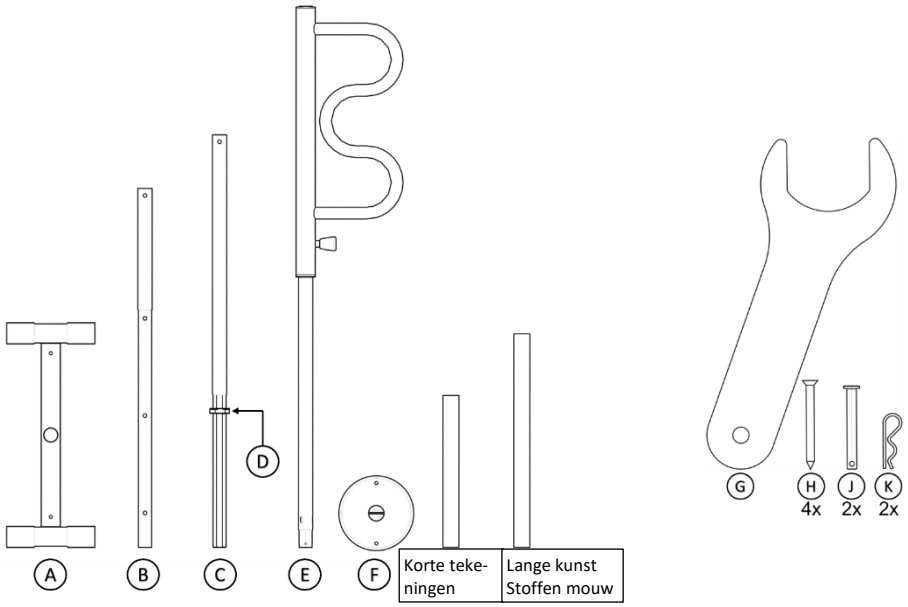
De vloerplafondstang van de POLE is een medisch apparaat van klasse I volgens Verordening (EU) 2017/745 van het Europees Parlement inzake medische hulpmiddelen.

3. Reikwijdte van levering:

Deel	Naamgeving	PC's.	Deel	Naamgeving	PC's.
A	Bovenframe	1	-/-	Korte plastic hoes	1
B	Verlengbuis	1	-/-	Lange plastic hoes	1
C	Verstelbuis met schroefdraadonderdeel	1	G	Montagesleutel	1
D	Afstelmoer	1	H	Montageschroeven 5 x 50	4
E	Stijl met handvat	1	J	Bouten	2

Gebruiksinstructies
Vloerplafondstang "Wonder Pole Plus"
Artikelnummer: POLE1110-W

F	Bodemplaat	1	K	Splint	2



Figuur 1

4. Assemblage-instructies en werking

De vloerplafondstang van de POLE is ontworpen voor plafondhoogtes van minimaal 2,13 m tot maximaal 3,04 m (7' – 10'). Bepaal voordat je met de installatie start waar je dit product wilt gebruiken en controleer of de betreffende plafondhoogte en de lokale omstandigheden geschikt zijn voor de installatie van de vloerplafondstang. Let alstublieft op de volgende punten!

⚠ Bij het kiezen van de installatielocatie moet je ervoor zorgen dat er een minimale afstand van 32 cm (12,6") wordt aangehouden tussen de vloer, plafondstang/ draaibare handvat en muren of vaste installaties zoals toiletten, bad- en douchebakken, bedden, enzovoort. Onder deze afstand vallen kan leiden tot inklemming en daarmee letsel voor de gebruiker.

⚠ De vloer- en plafondstang van de POLE mogen niet in een douche of bad worden geplaatst.

⚠ **Niet geschikt voor het klemmen van de vloerplafondstang zijn:**

- Hangplafonds,
- Plafonds in gipsplaatontwerp (bijv. gipsplaten)
- Panelplafonds gemaakt van hout, composiethout, kunststof of iets dergelijks

Door de meestal structureel zwakke drukstabiliteit van deze plafondvarianten is het niet mogelijk om een voldoende klemeffect te bereiken voor een veilige installatie van de vloerplafondstang.
Bovendien is het klemproces van de Als de plafondconstructie onvoldoende compressie is in de vorm van afdrukken, deuken of breuken, kunnen er schade of blijvende schade in de vorm van afdrukken, deuken of breuken op of in het plafond optreden.

⚠ Bovendien is de vloerplafondstaaf NIET geschikt voor installatie op hellende plafonds of op hellende vlakken. De staaf moet loodrecht op vloer en plafond worden geplaatst. Na installatie moeten alle beschermende rubberen buffers met gelijkmatig verdeelde druk op het plafond en de vloer worden aangebracht.

⚠ Nadat de vloerplafondstang volledig is geïnstalleerd op de installatieplaats, controleer de lengte van de blootliggende schroefdraad op de afstelbuis met schroefdraad (deel C) en de verstelmoer (D). Een gemeten lengte van 26 cm (10,2") mag niet worden overschreden. Het overschrijden van deze lengte kan leiden tot een instabiele installatie en mogelijk het risico op letsel vergroten.

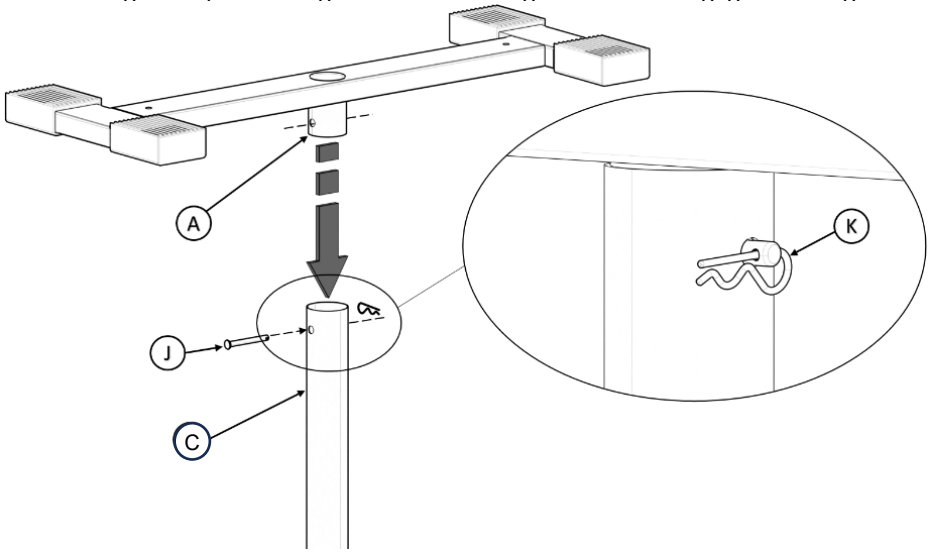
4.1 Verwijder alle onderdelen uit de verpakking en plaats ze op een vlak oppervlak, zoals weergegeven in Figuur 1.

4.2 Meet de plafondhoogte (afstand tussen vloer en plafond) op de aangewezen installatieplaats en kies de juiste montagevorm onder 5.3.

4.3 Plafondhoogte ≥ 2,13 m – < 2,34 m (≥ 7' – < 7,7'), de *Verlengbuis* B is niet gemonteerd.

Verwijder de verlengbuis **B** en de lange plastic hoes. Zorg ervoor dat de korte plastic moer boven de schroefmoer zit **D** op de afstelbuis met schroefdraadonderdeel **C**.
Bevestig het bovenste frame **A** Direct op de afstelbuis met schroefdraadonderdeel **C** Door de gaten in te boren **A**

en **C** Lijn elkaar uit en bevestig de bout **J** Door de gaten. Nadat je de bout hebt geplaatst **J**, plaats de splitpen **K** door de perforatie van de grendel, zodat de grendel wordt vastgezet zoals weergegeven in Figuur 2. .

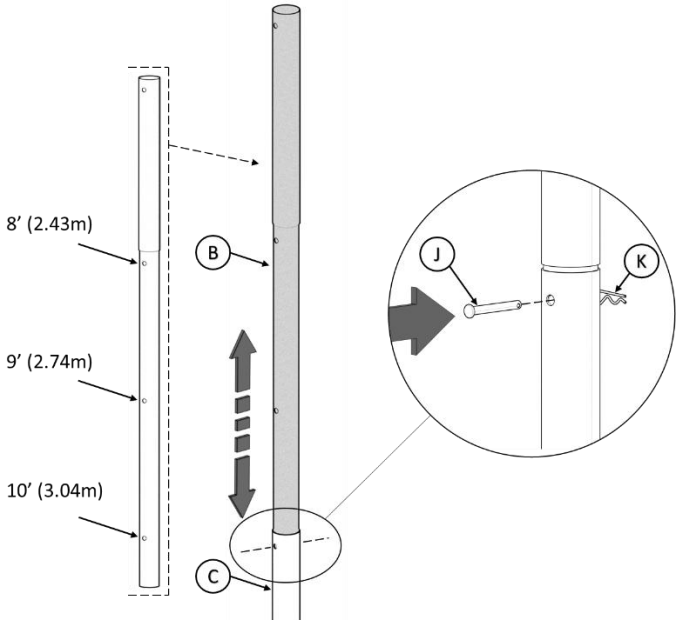


Figuur 2

4.4 Plafondhoogte ≥ 2,36 m - ≤ 3,04 m (≥ 7,7' – ≤10'),

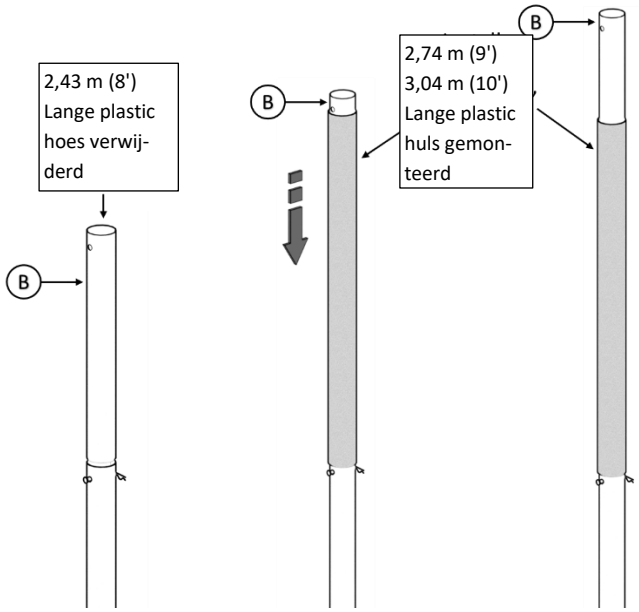
De verlengbuis **B** heeft 3 gaten zoals weergegeven in Figuren 3 en 4:
Perforaties aan de bovenkant zijn bedoeld voor plafondhoogtes van ongeveer 2,43 m (8'), de lange plastic hoes moet worden verwijderd.
Gaten in het midden zijn voor plafondhoogtes Ongeveer 2,74 m (9') is de lange plastic sleeve te gebruiken.
Perforatie aan de onderkant is voor plafondhoogtes ≤ 3,04 m (10') aanwezig, wordt de lange plastic sleeve gebruikt.

Bevestig de verlengbuis **B** aan de afstelbuis met schroefdraadonderdeel **C** door de perforaties van de verlengbuis B uit te lijnen met de perforatie in de afstelbuis met schroefdraadonderdeel C, volgens hun bepaalde plafondhoogte, en ze vast te zetten met bouten **J** en splitpen **K**, zoals weergegeven in Figuur 3.



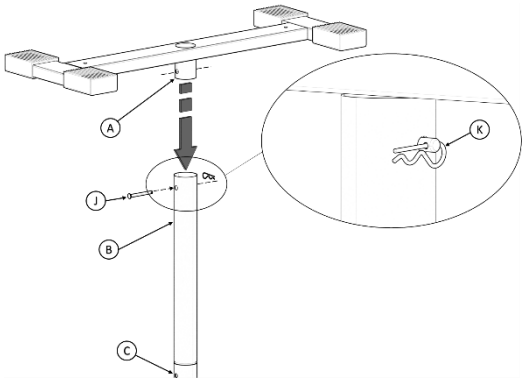
Figuur 3

Gebruiksinstructies
Vloerplafondstang "Wonder Pole Plus"
Artikelnummer: POLE1110-W



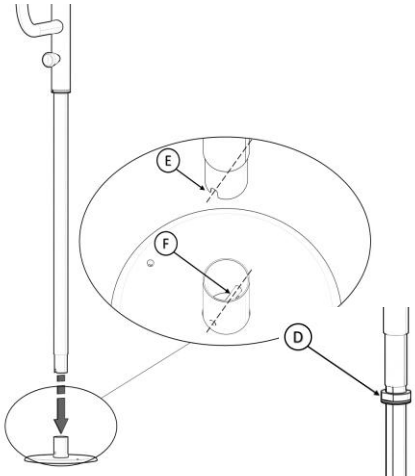
Figuur 4

Bevestig het bovenste frame **A** aan de verlengbuis **B** door de gaten met elkaar uit te lijnen en de bout **J** en de splitpen **K** te monteren, zoals te zien is in Figuur 5.
Voor montagelengtes van 2,74 m (9') en 3,04 m (10') moet je ervoor zorgen dat de lange plastic sleeve op de verlengbuis B wordt geschoven voordat je het bovenste frame A monteert, zoals te zien is in Figuur 4.



Figuur 5 →

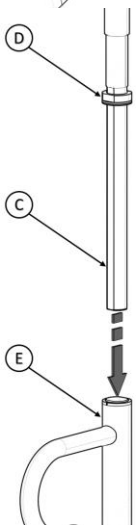
4.5 Steek de standpijp met grijpgreep **E** in de bodemplaat **F**. Zorg ervoor dat de interne pen van de basisplaat **F** volledig aansluit in de groef in de standpijp met grijpgreep **E**, zoals weergegeven in Figuur 6.



Figuur 6 →

4.6 Draai de verstelmoer **D** naar de hoogste positie en steek het schroefdraadonderdeel van de afstelbuis **C** in de standpijp met handvat **E.** Plaats de vloerplafondstang van de POLE op de gewenste installatieplaats. Zie Figuur 7

⚠ Zorg ervoor dat de plastic afstand houder tussen de verstel-ler moer D en de ring is gemonteerd voordat je de afstelbuis met schroefdraadonderdeel **C** in de standpijp steekt met handgreep **E** .



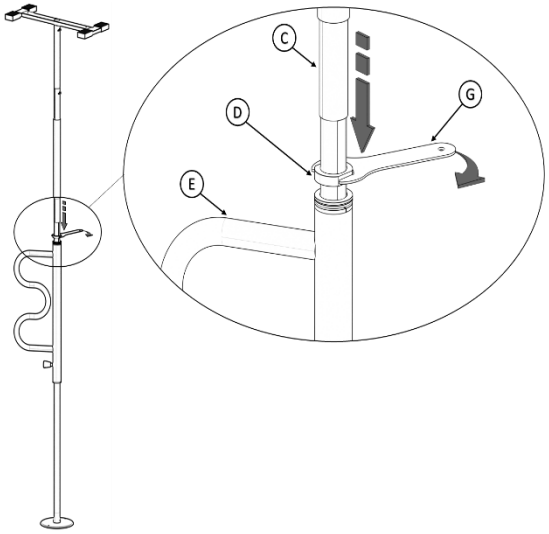
Figuur 7 →

Gebruiksinstructies
Vloerplafondstang "Wonder Pole Plus"
Artikelnummer: POLE1110-W

Om de vloer- en plafondstang van de POLE stevig tussen vloer en plafond vast te maken, draai je de verstelmoer **D** met de meegeleverde bevestigingssleutel G met de meegeleverde *bevestigingssleutel **G*** totdat de vloerplafondstang van de vloer stevig tussen vloer en plafond zit. Zie Figuur 8

⚠ Zorg ervoor dat de vloerplafondstang verticaal (loodrecht) is uitgelijnd.

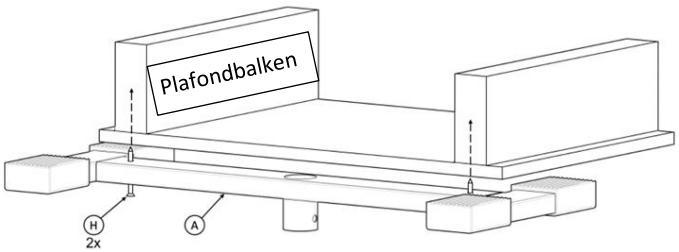
Figuur 8 →

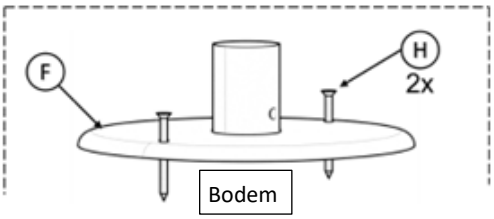


4.7 Extra bescherming/ bevestiging:

Als extra bevestiging of bevestiging van de vloer- en plafondstang van de POLE moet worden uitgevoerd of als dit nodig is, kan dit worden gedaan door het bovenste frame **A** aan het plafond te schroeven en door de basisplaat **F** aan de vloer te schroeven, zoals weergegeven in Figuur 9. Hiervoor is het gebruik van bevestigingsmateriaal dat geschikt is voor de bestaande vloer- en plafondconstructie op de installatieplaats absoluut noodzakelijk.

⚠ Voordat u de vloer- en plafondstang extra schroeft, zorg ervoor dat er geen watervoerende leidingen zijn, zoals verwarming, vloerverwarming, warm en koud water, evenals stroom voerende leidingen van welke soort dan ook in de assemblageruimte!



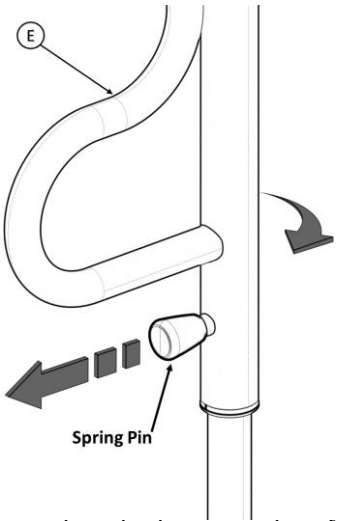


Figuur 9

4.8 Werking:

Trek de pen van het handvat van de standpijp **E** en draai de gebogen hendel in de gewenste positie. Laat de pen los en blijf de hendel draaien totdat de veerbelaste pen op zijn plaats klikt, waardoor het handvat in de gewenste positie wordt vastgezet. Een lichte speling van de draaihendel is normaal en doet geen afbreuk aan de veiligheid. Dankzij deze speling kan de vergrendelingspen gemakkelijk in de 8 beschikbare gebruiksvriendelijke posities klikken.

Figuur 10 →



5. Voorzorgsmaatregelen/ Waarschuwingen:

⚠ Controleer regelmatig of de vloerplafondstang van de vloer stevig zit tussen

⚠ Dit product mag NOOIT worden gebruikt door mensen met Alzheimer of dementie, agitatie, verwarring of algemene zwakte en/of verdoofd.

⚠ Als u een beperking, ziekte of letsel heeft, of medicatie gebruikt die uw evenwichtsgevoel of uw vermogen om zelfstandig te staan of zitten beïnvloedt, raadpleeg dan uw arts voordat u dit product gebruikt. Onjuist gebruik van het product kan leiden tot ernstig letsel of schade.

⚠ Extra veiligheidsmaatregelen moeten worden genomen voor mensen in bepaalde risicogroepen. Dit omvat mensen met een verstandelijke beperking (inclusief mensen die onder invloed van medicatie staan), zeer lange mensen

of mensen met ernstig overgewicht, evenals elke aandoening die het vermogen van iemand om de vloer- en plafondstang zonder hulp te gebruiken kan beïnvloeden. Personen die niet zelfstandig kunnen staan, zelfs met behulp van de vloerplafondstang, dienen dit product alleen onder toezicht te gebruiken.

⚠ Het handvat van de vloerplafondstang van de POLE is uitgerust met een pen met een veermechanisme. Hierdoor kan het handvat op verschillende posities worden gedraaid en vastgezet. Controleer voordat je het product gebruikt of het draaihandvat stevig vergrendeld is. Als het handvat niet vastzit, kan dit leiden tot een val van de gebruiker en daardoor ernstig letsel of schade.

⚠ Bij het kiezen van de installatieplaats moet je ervoor zorgen dat er een minimale afstand van 32 cm (12,6") wordt aangehouden tussen de vloer, plafondstang/ draaihendel, muren of vaste installaties zoals toiletten, bad- en douchebakken, doucheruimtes, meubels, enzovoort. Onder deze afstand vallen kan leiden tot inklemming en daarmee letsel voor de gebruiker.

⚠ De paal moet op voldoende afstand van badkuipen, doorloopplaatsen, muren, bedden, meubels of andere objecten worden geplaatst om de paal volledig te kunnen omzeilen. Het plaatsen van de paal te dicht bij een ander object kan ervoor zorgen dat de gebruiker vast komt te zitten tussen de paal en het andere object als hij valt. Vast komen te zitten tussen de paal en een ander object kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

⚠ Het product is niet bedoeld om het volledige gewicht van een persoon te dragen. Dit product is alleen bedoeld om balans en ondersteuning te bieden bij zitten en staan.

⚠ De instructies die bij het product horen, moeten zorgvuldig worden opgevolgd om ervoor te zorgen dat het product correct wordt geïnstalleerd en geassembleerd. Het niet volgen van de instructies kan leiden tot ernstig letsel bij de gebruiker of de gebruikers van het product.

⚠ Zorg ervoor dat kinderen niet met het product spelen of het vasthouden.

- DISCLAIMER: Noch Stander, Inc. noch de fabrikant/distributeur is aansprakelijk voor schade of letsel dat kan ontstaan door onjuist gebruik of assemblage van het product.
- Bij installatieproblemen kunt u contact opnemen met de verkopende instantie (gespecialiseerde retailer) of rechtstreeks contact met ons opnemen.
- In geval van ernstige ongewenste incidenten (verslechtering van de toestand van de gebruiker) veroorzaakt door het gebruik van ons product, zijn wij verplicht dit te melden bij de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de betreffende lidstaat. Daarom verzoeken wij u ons rechtstreeks te informeren in zo'n geval: rehastage GmbH, Artlandstraße 73, 49610 Quakenbrück/ Duitsland, qm@rehastage.de

6. Reinigingsinstructies:

Maak de vloerplafondstang van de vloer regelmatig schoon met een vochtige spons, milde zeep en een huishoudelijk ontsmettingsmiddel. Droog het met een droog zacht doekje.
Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen zoals schuurmelk of poeder, omdat dit schade of schade aan oppervlakken kan veroorzaken.

⚠ **Waarschuwing:**

- Materiële schade! Gebruik geen hogedrukreiniger, agressieve, corrosieve chemicaliën of schurende toevoegingen voor het schoonmaken. Zorg er na het schoonmaken voor dat alle materialen volledig drogen om hun kwaliteit te behouden.

Desinfectie:

Bij het handmatig he verwerken van een gebruikt hulpmiddel, veeg alle onderdelen grondig af met een oppervlaktedesinfectiemiddel.
Bijzondere voorzichtigheid wordt aanbevolen bij het desinfecteren van oppervlakken met frequent hand- en huidcontact, zoals de handgrepen.

⚠ **Waarschuwing:**

- Materiële schade! Let bij het desinfecteren op de gebruiks- en verwerkingsinstructies van de fabrikant van de reinigingsmiddelen en desinfectiemiddelen.
- De volgende desinfectiemiddelen zijn compatibel met het materiaal: Aldehydevrije desinfectie op basis van alcoholen (maximaal 70% isopropylalcohol)

7. Overbrengen en hergebruiken:

Vanwege de stevige constructie is de vloerplafondstang van de POLE geschikt voor hergebruik. Het aantal hergebruik hangt echter af van de huidige gebruiksstand van de vloerplafondstang.
Voordat de vloerplafondstang aan een andere gebruiker wordt doorgegeven of hergebruikt, moet deze worden schoongemaakt, gedesinfecteerd, geïnspecteerd op schade en goedgekeurd door een erkende specialistische dealer. Dit omvat ook het controleren van functioneel relevante componenten zoals de sloten. ALL technische documenten die nodig zijn voor veilige omgang moeten ook worden overhandigd.

8. Levensduur:

De verwachte levensduur van de vloerplafondstang van de POLE-vloer is meestal ongeveer 5 jaar. De voorwaarde hiervoor is het beoogde gebruik en naleving van de onderhouds-, reinigings- en veiligheidsvoorschriften die in deze instructies zijn gespecificeerd.
De levensduur van het bad handvat kan echter aanzienlijk worden verkort door onevenredig gebruik, overmatige belasting, het overschrijden van het maximale gewicht of gebrek aan onderhoud.

9. Garantie:

Naast de wettelijke garantie biedt Rehastage een garantie op dit product tegen fabricage- of materiaalgebreken van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. De garantie geldt alleen voor de eerste gebruiker van het artikel. Bewaar de factuur op een veilige plek, dat is uw aankoopbewijs.
De garantie verloopt als het artikel wordt gerepareerd of aangepast door iemand anders dan Rehastage zelf of een door Rehastage gemachtigde dealer. De garantieverplichting verloopt als reparaties, wijzigingen of vervangingen van individuele onderdelen die geen originele Rehastage reserveonderdelen zijn, worden uitgevoerd door een andere partij dan de verkoper of het leverende bedrijf. Tijdens de garantieperiode is Rehastage verantwoordelijk voor de beslissing om het apparaat gratis te repareren of te vervangen.

10. Aansprakelijkheid:

Rehastage GmbH is alleen aansprakelijk als de producten onder de gespecificeerde voorwaarden en voor de gespecificeerde doeleinden worden gebruikt. Wij raden aan dat de producten correct worden behandeld en onderhouden volgens de instructies. Er wordt geen aansprakelijkheid genomen voor schade veroorzaakt door onderdelen en reserveonderdelen die niet zijn goedgekeurd door Rehastage GmbH. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde dealers of door de fabrikant zelf.

11. Technische gegevens:

Geschikte kamerhoogtes:	213 cm – 304 cm (7' – 10')
Bovenste frame:	22 x 55 cm (8,7" x 21,7")
Standpijp met handgreep:	3,8 cm (1,5")
Grijpgreep (dubbel rond handvat):	Ø 3,2 cm (1,25")
Verstelbuis met schroefdraaddeel:	3,8 cm (1,5")
Verlengbuis:	3,8 cm (1,5")
Bodemplaat:	Ø 19 cm (7,5")
Gebruikersgewicht:	maximaal 135 kg (300 lbs)
Gewicht van het product:	9,3 kg (20,5 lbs)
Grijper:	Een draaibaar dubbel ronde handvat kan in 8 posities worden vergrendeld
Materiaal:	Stalen en stalen buizen, gegalvaniseerd, deels poederbekleed, plastic buis hulzen gemaakt van PP, plastic eindkappen op het bovenste frame ge maakt van TPR

12. Verwijdering/ recycling van materialen:

Als de hulp gratis aan u is verstrekt, is het mogelijk dat deze niet van u is. Als deze niet langer nodig is, volg dan de instructies die u hebben gegeven door de organisatie die u de hulp heeft verleend met betrekking tot de teruggave ervan.
De volgende sectie beschrijft de materialen die voor de hulp zijn gebruikt, met details over de verwijdering of recycling van de hulpmiddelen en de verpakking. Er kunnen ook specifieke regels zijn met betrekking tot verwijdering of recycling op locatie, waarmee rekening moet worden gehouden bij de verwijdering.

- Gegalvaniseerd staal: Basislichaam en bevestigingen, klemmechanisme, bevestigingsmateriaal
- Plastic: Beschermbuis, antisliprubbers, zakken voor montagemateriaal, verpakkingsmateriaal
- Karton: Buitenverpakking

13. Uitleg van gebruikte symbolen, markeringen en informatie die worden verstrekt:

	Fabrikant, naam en adres van de fabrikant.
	Importeur, naam en adres van de importeur.
	Productiedatum/ JJJJMM

EC REP	EU-gebaseerde geautoriseerde vertegenwoordiger van een fabrikant buiten de EU om te voldoen aan de vereisten voor het plaatsen van medische hulpmiddelen op de EU-markt.
CH REP	Zwitserse geautoriseerde vertegenwoordiger voor buitenlandse fabrikanten van medische hulpmiddelen. Als de importeur van plan is te exporteren naar Zwitserland.
CE	Conformité Européenne 'Europese conformiteit'
MD	Is een medisch hulpmiddel
UDI	UDI, unieke numerieke of alfanumerieke code voor een medisch apparaat. Uitgevoerd in machine leesbare (barcode) en mens leesbare vorm
LOT	Partijnummer
	Volg de gebruiksaanwijzingen! (Indien nodig)
	Let op! Details van waarschuwingen, veiligheidsmaatregelen of voorzorgsmaatregelen

Onder voorbehoud van technische wijzigingen

Weitere Produkte aus dem Hause

Für das Bett:

FRIDA



Wonder Bed Rail



Bed-Cane



Für die Badewanne:

HUGO



Für Bad, Schlaf- oder Wohnraum:

Mister X



Wonder POLE



Für Stuhl, Sessel, Sofa:

Katapultsitze:

Elektrisch



Mechanisch



Couch-Tray



Universal-Helfer:

Pimpf



Für das Auto:

Metro



Greifzangen:

Falke 60 oder 78 cm lang



EC REP

BEO MedConsulting Berlin GmbH
Helmholtzstr. 2-9
10587 Berlin, Germany

CH REP

ALBO-HealthCare GmbH
Alte Steinhauserstrasse 19
CH-6330 Cham
www.albo-healtcare.ch

Stander Inc.
2410 Heritage Dr.
Logan UT, 84321 / USA
E-Mail: sales@stander.com

UDI 00850058541433

Rehastage GmbH
Artlandstrasse 73.
49610 Quakenbrück / Germany
E-Mail: info@rehastage.de